新民報

法人新民報社

廣告：每行十三字一日二元特別廣告三元長期廣告另有優待印有價目表請向本報廣告部索閱

直通號碼　編輯局　經理局　印書局　日語學校

民衆齊協力負起治安責任!!!
匪共全覆沒方得建設樂土!!!

社論　湘粵作戰的勝利

這幾天內，日皇軍，在湖南廣東兩省的軍事攻勢，都有了重大的發展；一，日陸海空部隊從岳州方面，沿粵漢路北段，步步進擊，突破汨水的敵陣，已越過平江湖崗，深入洞庭湖南岸，湘軍前衛陣地，次第崩潰，長沙遂告陷落；一，是廣東方面，日軍有力部隊，從海面登陸，沿新寧鐵路，攻入台山，據會四邑並分途從東江的花縣，增城，及西江下游左岸，展開一大包圍陣，形勢極爲順利，可望肅清東西兩江的殘敵，一鼓作氣殺到北江，英德的敵據點，而掌握粵漢路的南端了。

這種作戰的動向，是有計劃的從南北兩端挾擊，而操縱粵漢路全線的一種戰略，所以重慶僞政權，異常惶恐，從廣西等省四處調兵增援，大有頭痛醫頭，腳痛醫腳的樣子了，蔣僞政權自放棄武漢後，接連着又失去了南昌，廣州，僅竊據滇蜀殘省，尚有什麼力量來講抗戰？實因聖戰的崇高方針並未挾有領土侵略的慾望，不過欲覺醒彼等抗戰的迷夢而已所以勝利之後，控制着華南北海陸空的軍事形勝，僅僅致力於海口經濟的封鎖和陸地輸送的截斷，等到僞軍資源枯絕，自然屈服，達到東亞和平的希望了，那知僞政權，却得到了機會，利用湘粵礦資源的豐富，和廣東沿海港灣的迂曲，勾結了金權民族，憑藉租借割讓地如香港等埠，新闢出幾多輸送路線，秘密運入軍火及軍需品，高唱什麼四年抗戰的夢囈，欺騙國內外的人民，未免無聊，而又可嘆！

要知粵漢路若一日不遮斷僞軍得竊據這一條最後輸血管作困獸猶鬥之計，是使西南人民長此流離塗炭，不能脫出水深火熱中，初非愛好和平的本旨，所應出此，亟應乘勝以快刀斬亂麻的手段，進入湘粵兩省，掌握粵漢線，把僞政權最豐富的經濟資源顛覆了，使其失却抗戰的力量，自然戰事結束，實現中日親善的和平了，查湘粵兩省的經濟資源，最重要者如左：

（1）勞力方面的：湘粵兩省人口，都是三千多萬，占各省人口第二位，湘人喜當兵，俗有「無湘不成軍」之謠，粵人工鉀商，華僑富商，爲全國冠。亦可稱財的資源，若進入湘粵，使其人財兩種資源俱失那麼僞軍的抗戰力自然弱化了。

（2）物資方面的：湖南有湘，資，沅，澧四江的交匯廣東有東，西，北三江的流域水利充足，灌溉便利，所以農產豐富，米糧棉茶木材甲於各省號稱魚米之鄉，且有「湖廣熟天下足」之諺，此外尚有特產，湖南如零陵的錳，新化的銻，可作猛烈炸彈的原料，常寧水口山的鉛鋅，可製鉛字槍彈，廣東如五嶺等山的煤鐵，曲江的錫鑛，瓊山的鐵鑛，東沙群島的燐鑛，都是占世界產額的重要地位，尤其是船舶飛機所用的桐油產額最巨，已被僞政權用作借美債的擔保品，如把粵漢路的全線遮斷，那麼僞軍的抗戰陣營自然崩潰了。

這一次湘粵作戰的主要目的，是要顛覆僞軍的抗戰據點，低弱僞軍的抗戰力量，換一句話，就是遮斷粵漢路，滅絕金權侵略國家援蔣的運輸路，毀滅僞政權的抗戰經濟，使其覺悟盲目抗戰的錯誤，翻然歸誠，達到中日攜手，建設東亞和平而後已。所以我們對湘粵作戰的展望，不只是湘粵軍事的勝利，還要希望進駐越南的日皇軍，對緬甸援蔣的運輸路，也作同樣的措置，這兩種軍事作戰一旦勝利成功，那麼，中日親善，自然實現，東亞和平也可隨之而實現！

白敬宇眼藥

天津東馬路北門內　北京大柵欄　南京白下路

鄱陽湖畔戰雲初展
贛北日軍佔武寧入奉新
陷喩河僞陣地連戰皆捷

【中華社〇〇前線二十九日電】僞薛岳部下十一個軍中九個軍，及由其他戰區增援之二個軍，因此次日軍之湖南進攻作戰而完全潰滅，茲爲第九戰區軍而殘存者，惟西正面之僞新編第三軍及武寧周邊之第七十八軍，等等軍而已，日軍有力部隊，爲擊滅此項殘軍，二十四日日軍中山，古東，井出，澤，藤崎等部隊由箬谷附近，一齊開始進攻在各處擊破僞軍，二十五日夕刻，進出於武寧平原，二十六日占領武寧，刻正擴大戰果中，二十七日及二十九日突自南昌方面與前記諸部隊相呼應之有力新兵團，即對敵第九戰區之二個軍展開一大殲滅戰，繼於二十七日自南昌方面開始行動之日軍永野，永松，矢野，釆日谷諸部隊即對敵新編第三軍之主力加以猛攻，二十八日晨進出於錦江河岸，石頭岡，又岩永，佐佐木，光岡，堀，猶木各部隊，二十九日自安義方面開始行動，向敵新編第三軍及第七十八軍之中間地區突進，進出於敵之側面，午後迫至敵之要衝奉新。

【中華社〇〇前線基地三十日電】爲與岳南作戰互相呼應，在江西省北部開始活動之日軍岩永，佐佐木，光岡，堀各部隊，三十日晨，一齊突入奉新，現正向僞新編第三軍加以猛攻中，一方中山，後藤，藤崎，井出澤，及其他部隊，在武寧西南方，將僞第七十八軍主力約一師人，加以包圍殲滅，並續向修水河進攻中。

【中華社江西〇〇基地三十日電】在錦江流域，殲滅僞軍之日軍大賀，永野，巽，永松各部隊，自二十八日開始行動以來，僅三日間，即將喩河，石頭岡等地僞陣地完全殲滅，至二十九日午後一時許，已進至錦江河畔，僞軍因突受日軍東西兩方之攻擊，乃全喪失戰意，而向西方潰走中，又日軍各部隊，自三十日晨以來，正沿錦江河岸，向〇〇方面繼續進擊中。

僞中央軍大舉援湘
何應欽任湘粵桂防衛司令
長沙陷後僞方掙扎之動態

【中華社南京三十日電】因華中軍事，政治，經濟要衝長沙之陷落，而狼狽萬端之重慶方面，連日召集僞軍事委員會首腦部會議，研討對策，據確息蔣介石爲挽回頹勢，命僞中央直系軍大舉出動，已有六個軍，十四個師開始移動，其移駐雲南之部隊亦自中途轉赴湖南省，傳衡陽地方，已駐屯其有戰車之相當有力部隊，此乃重慶以長沙陷落事實，認爲事態重大化之明證，而努力挽回僞第九戰區之頹勢，故長沙陷落，所予重慶之打擊，不言亦即明矣。

【中華社香港二十九日電】據重慶來電稱：軍事委員會鑒於湖南，廣東兩省戰局之重大性，二十八日已分別任命參謀總長何應欽爲湖南廣東廣西三省防衛總司令，白崇禧爲副司令，按兩司令乃於各該地方代行軍事委員長之職權，並於各該地方臨機指揮各戰區司令長官者云。

【中華社香港二十九日電】據重慶來電稱，接到長沙陷落急報之蔣介石，二十八日以來，招集軍事委員會首腦部，頻行協議對策，按此次長沙，於一週內即行陷落，中部湖南水路要衝，悉入日軍掌握，此與其謂爲重慶方面之預定，毋寧謂爲日軍毫不與薛岳改造陣容之餘暇，致重慶最初之作戰計劃受到影響爲當也，且加之二十八日，日陸海空軍猛烈轟炸衡陽，不但市內外之軍事設施及軍需品倉庫均被摧毀，即以何應欽爲首之湖南，廣東，廣西

日軍自株州北上
一部集結長沙
獅形山殘僞四千被擊潰退

【中華社〇〇二十九日電】華中軍二十九日下午八時發表戰況：日軍以一部隊，過長沙，遠向南方追擊僞軍，二十九日到達株州，僞軍已潰走，故該部隊，集結長沙方面。

【中華社〇〇基地廿九日電】日軍的野，花谷，石井，重信池邊及其他諸部隊，二十九日正午左右，將敵兵站之株州完全占領，遮斷沿粵漢路敗走之敵入退路，而對之[illegible]，至午後株州周邊已不見敵之蹤影，當晚[illegible]自株州北上。

【中華社〇〇前線基地三十日電】在撈刀河及瀏陽河以北僞日軍部隊擊碎之僞軍，迄至今日尚不知長沙之陷落，仍陸續向長沙週邊蝟集而來，現已均被日軍到處予以殲滅，此外自平江方面亦有號稱防衛長沙之僞軍，沿撈刀河向西南方移動而亦被日軍重松，仁利，鑑川荒木及其他部隊在金井，洞陽市間之山岳地帶，予以殲滅。

【中華社獅形山二十九日電】日軍重松，山中，鑑川，佐藤各部隊，二十八日夜，於瀏陽長沙公路要地長仲舖（永安東方十八公里）附近出現，二十九日夕刻將倚據獅形山（瀏陽西北十三公里）山險之第七十四軍殘僞四千殲滅後正向東南繼續進擊中。

三省聯防會議，亦不得不數易會場，至殘餘軍需品之移動，更不勝其忙迫，以上諸端，均爲致長沙陷落之原因。

長沙秩序開始恢復
民衆望治情殷極信賴日軍

【中華社長沙三十日電】當二十七日日軍早淵部隊突入長沙時，市內殘餘之難民一萬餘，均已收容於法國天主堂內，現日軍容納難民之請，許可於三十日歸至北大路一帶，故本日午前九時許，難民均手持日章旗自天主堂向北大路行進，是時適有外人記者團搭乘飛機，正低空視察，彼此乃以雙手招呼應答，至是自日軍進城僅四日間，長沙市即以開始恢復。

【中華社長沙三十日電】與突入長沙之日軍早淵部隊相呼應而迂迴包圍東方僞軍，渡過撈刀河，右望長沙市南下之杏，鵜澤部隊，同行之從軍記者，於該部隊二十九日晨縮小包圍圈進出長沙東方十五公里瀏陽河下流之際，乃與連絡無數名越過友軍進出地域而入長沙城，城內死屍沉沉，據市外住民談話，乃知日軍未突入之前五日僞省府即以强制命令，令市民全部赴市外避難，市民聞知日軍已確保長沙，故極希望歸還，因城中尚有二三千名殘兵，倖得甚爲危險，故於市外數公里之地方，靜待日軍恢復城內治安再行歸還，武漢失陷以來約三年，華中抗戰策源地長沙之市民對日軍並無憎惡情緒，反而有甚深之信賴，記者久欲得知之內地民衆對日心理，及對於抗戰之感情，今已得到回答，民衆衷心熱烈希望和平，稍有機會，希求和平之聲浪即由民衆中發出，前年湘贛作戰時僞軍目睹長沙危急，而以焦土戰術所燒毀之市內南方之廢墟仍未復原，長沙街皆僞死街，此種悽慘之印象，或將永不離記者之記憶。

日機活躍粵漢沿線
英德韶關衡陽連遭重襲

【中華社華南〇〇基地三十日電】日陸軍機櫻井，佐藤，國垣，額戶各部隊，三十日午前，急襲粵漢線要衝之英德及北江流域之韶關，對市內重要軍事設施，投下巨彈，收得戰果甚大，一方五島，大浦，草刈，岩淵之大編隊，空襲衡陽，猛炸車站北部湘江東岸之僞方軍事設施，及鐵路西方新擴充之中央市街，汽油倉庫等各處黑烟沖天。

治安軍掃蕩平谷境匪共

【中華社消息】掃蕩平谷附近共匪單德貴部治安軍一〇一集團，於日前（二十八日）拂曉四時在平谷西方六十五里尹家務一帶，對匪施以大規模之殲滅戰，王鐵相司令親率士卒，奮勇當前，敢行五次之衝鋒，該時戰況，緊烈異常，至午後八時，經富營長部隊由側面增援攻擊，至九時許方將該村佔領，入村後村民已多逃亡，僅少部老年人與婦女，據云該匪部共約六七百名，經於猛烈攻擊，傷亡甚重，已分向西南方潰逃，臨逃時，將村民完全招集，將糧食搶劫一空，旋經我隊在村內搜查，見有新土坑數處，內中埋有匪屍十八具，斯役平谷友軍方面，亦加入戰鬥，三河友軍於九時三十分到來增援，但戰事已行終了，乃即於該處露營，現該軍正向附近一帶，搜索匪人遺棄物品云。

晉南日軍開始新作戰
僞第九十八軍全軍覆沒

【中華社太原三十日電】二十二日，日軍突然開始新作戰，對於南部太行，沁河河谷地區僞軍武士敏部下九十八軍進行大包圍殲滅戰，日軍以極巧妙之包圍戰略，舉得未曾有之戰果，二十九日午後，日軍葛目部隊，於東峪村，（潞安西南五十五公里）東方四公里附近，俘虜僞軍長武士敏，參謀長秦乙民，僞四十二師師長王克敬等及部下二千餘名，僅有僞一六九師師長郭景唐，因重病隱於民衆，未被捕獲，該部全數三千餘名，被俘已達二千餘名，其中數百名負傷，至是，確保山西南部地區餘孽之蔣系九十八軍，已全被殲滅。

僞九十八軍長武士敏被俘
現在潞安病院

【中華社太原三十日電】二十九日午後在東峪村東方四公里附近，爲日軍勝目部隊，所俘虜之僞第九十八軍軍長武士敏，因在該地附近作戰時，受有重傷，立被日軍送往潞安〇〇病院，現在院長努力看護中。

有蔣系軍軍長以下二千餘名，成爲俘虜，致全軍悉被殲滅之僞第九十八軍，即第一戰區僞衛立煌部，由第四十二師及至第百六十九師組織而成，民國二十六年事變勃發後，歷經冀州，保定會戰，石家莊附近之戰鬥，娘子關之戰鬥，忻口鎮附近之戰鬥，及山西南部之進攻作戰等，逐次敗退，自河北山西平原向南方逃竄，曾一時逃至垣曲，其後伸入太行中條兩山脈之南部地區，擔任蔣介石所謂：「有關國本安危之要地」，即晉南一角之守備，故於去年之晉南作戰，及擊作戰及本年之中原會戰等，其所消耗之兵力，極爲顯著，此次作戰開始之際，僅餘三千，遂陷於以沁河河谷東峪村爲根據地苟延殘喘之慘況，又軍長武士敏原爲第一六九師師長於民國二十八年十月，擢前軍長馮欽哉轉任第一戰區副司令之後，榮轉爲現職，四十二師師長王克敬，一六九師師長郭景唐，亦因當時之異動，由旅長進昇爲師長者。

【中華社太原三十日電】日軍對於在東南部山西太行之峻嶺及沁河河谷地區一帶繼續蠢動之武士敏部下僞七十八軍三千實行殲滅作戰，二十二日，日軍自數方面，突然開始行動，以僞軍本擊東峪村（潞安西南五十五公里）爲中心之日軍包圍網，已經完成，井關三浦各部隊，自北方前進，葛目部隊自東方前進，柿部隊自東方前進，久野村，高木兩部隊自東南及南方前進，近藤部隊，自西南方前進，淸水，奈良各部隊，自西方前進，奧村江口，酒井各部隊，自西北方前進，包圍網極爲嚴密，二十八日距東峪村十六公里，二十九日拂曉各部隊一齊進攻，午後潰亂之僞九十八軍武士敏以下二千餘，正在東方尋求血路，全被葛目部隊捕獲，至是九十八軍完全覆滅，至於僞軍遺棄之屍體及軍需品，目下尚在調查中，數目當不在少云。

援華革命日同志
昨舉行追念儀式

【中華社東京三十日電】前此於中日兩國間進行建設準備，援助中國革命之日本同志其追念碑除幕典禮，與已故同志之慰靈祭自三十日午前十時起，於鶴見總持寺境內嚴肅舉行，參加者計該典禮準備委員長受命於國府汪主席而訪日之陳中孚氏，與物故志士遺族，褚民誼大使，頭山滿久原房之助，葛生能久，津田靜枝，磯谷廉介，山田純三郎，柴田林太郎，水野梅曉，菊池良一發起人，及訪日中之殷汝耕氏等，在日華僑留學生團體約一千名，於秋雨霏霏中立濤議寺，追念碑地基周圍梅林內，包以幕幔，體高二丈六尺仙台石碑之前，並列近衛首相汪主席等關係各方面所贈花圈供物，屆時陳特使起立致開式之辭，並奉皇居默禱後，於樂聲中除幕，碑面刻有汪主席親題之「日本同志援助中國革命追念碑汪兆銘敬題」碑石全露後，近衛總理，豐田外相，（均係代讀）頭山滿翁朗讀祭文，陳特使及遺族來賓代表山田純三郎氏，致謝辭，除幕典禮終了，繼由褚大使司會，以總持寺今井鐵城師爲導師，全山百餘僧侶，舉行盛大慰靈法會，香煙繚繞，瀰漫梅林，正午祭典終了，是日追念祭中中國革命日本同志現存者約百五十名，其中革命戰死者，爲山田純三郎兄山田良政氏等十三名，革命實踐參加者，爲平山周等二十四名，後援同志計犬養毅佐佐木安五郎，宮崎滔天，寺尾亨，山本條太郎，內田良平，後藤新平，三浦觀樹，山座圓次郎，田中義丁，權山資英，廣田千之助，杉山茂丸，兒玉源太郎，近衛篤麿等八十餘名云。

唐仰杜省長病已轉好

【本報特訊】此間各關係當局於上星期間，接聞山東省長唐仰杜氏，（見圖）於力疾赴東臨道巡視返濟以後，病勢轉劇，故同極繫念，紛電慰問，截至前（二十九）夜，山東省署駐京秘書賈兼靄接奉省署復電，稱：省座入院治療後，病已轉好，省政一切如恒等語（17）

粵境僞軍集結肇慶
蔣光鼐任指揮趕築防禦陣

【中華社廣東三十日電】西江南岸四邑地方覆滅作戰之日軍更轉其鋒鋒，向新作戰地進擊中，故距僞大形狼狽，據肇慶來電稱：第七戰區司令蔣光鼐二十九日急由韶關至肇慶，立即招集軍事會議，同時協議當方面作戰指揮，按肇慶乃防禦西江之前衛，爲水陸要衝，故僞集重兵於此，乃企圖防衛日軍者也，且亦可仰賴廣西軍自梧州來援，現正驅使民衆，努力防禦工事之構築云。

阿登伯代辦昨訪王委長

【中華社消息】德國大使館代表阿登伯代辦，昨日（卅日）上午十一時偕秘書赴華北政委會訪問王揖唐委員長，由王氏親自接見，係普通拜會性質云。

國府命令

【中華社南京二十九日電】國民政府三十年九月二十九日命令，（一）任命周匡爲宣傳部特派員，此令，主席汪兆銘兼行政院院長汪兆銘，宣傳部部長林柏生，（二）兼行政院院長汪兆銘呈，據宣傳部部長林柏生呈請任命明淦兼宣傳部國際宣傳局編譯處處長，黎昭智兼宣傳部國際宣傳局管理處處長，蔣少昂，王浩爲宣傳部科科長，應照准此令，主席汪兆銘，兼行政院院長汪兆銘，宣傳部部長林柏生，（三）兼行政院院長汪兆銘呈，據江蘇省政府主席高冠吾呈，請任命張景綱爲江蘇省政府民政廳秘書，應照准此令，主席汪兆銘，兼行政院院長汪兆銘。

增進華北官民一致團結
政會招待在野名流會談
林文龍局長昨發表談話

【本報特訊】華北政務委員會鑒於現在之時局，深信增進華北全體官民一致團結之體勢，實爲當前最大之急務，故九月二十六日乃於北京招待華北在野之士紳，共作懇切之會談，同時，友邦方面亦藉此次機會熱議招待，各方均極歡洽，華北政務委員會情報局局長林文龍爲此事昨（三十日）並發表談話如次：

華北政務委員會王委員長，前於二十六日在北京招待華北各地之士紳，懇談華北各項問題，此乃爲加强華北官民一致之體勢的創舉，蓋自事變發生以迄於今，華北之治安以及政治經濟等庶政之進步雖不無有承友邦日本援助者，然自己國家自己民族的興隆發展，無論如何亦不應僅恃稱爲友邦的國家而徒依存的或華北戰承友邦日本毫無阻撓的協力，而得增加自己實力至於今日之地步，其以自力而擔任自主的積極的已事，自屬當然尤其於國際情事時刻有變的急緊之現狀下當更爲不可稍事疏忽者然而實踐此旨，殊非先具官民一致之極端鞏固的體勢不可也。此次出席招待之各士紳，對於王委員長此種信念，亦均深表共鳴，且更進而表明爲完成華北以至新中國之建設起見，決不惜全幅協力之態度矣，一方友邦日本對於此舉，亦殊予積極之讚助，軍司令官，興亞院連絡部長官，亦張讌宴招待，並因於席上表明華北之治安，經濟，建設，等一切要務，雖於任何情勢下亦可無些一懷之懸念，而仍能依照從來之方針，向建設明朗華北之途徑邁進，故席上無一不同對於華北將來之健全的發展，得以自信與安心，華北軍官民一致的體勢，既如此的進一步的强化，日得見其有光輝的發展，誠不勝同慶之至。

魯東日軍殲滅高密殘匪

【中華社青島卅日電】現於平度，昌邑，高密縣境附近，掃蕩殘敵之日軍大島，及上村兩討伐隊，連日不眠不息，敢行果敢之攻擊，大島討伐隊，二十七日拂曉，包圍攻擊楊召（高密西北約三五公里）之敵軍岳靜旅長部下約四百名，對之予以澈底的打擊，僞旅長靜於此戰鬥中，耳部中數彈即戰死，該討伐隊，更發現正向楊召北方約二公里附近逃走中之王尚志匪約三百，當即予以一大打擊，並於附近擊滅兵器廠二所，上村討伐隊，二十七日於昌邑，高密縣境之裴家莊，再度將曹克明匪約二百遭遇，該討伐隊，即制其先機，將其擊退，該兩討伐隊之綜合戰果如左：敵遺棄屍體，一二八具，俘虜三一名，擊滅兵器工廠二所，

日軍岳南作戰
（上）偕戰車急追敗敵之北野部隊
（下）戰防禦陣面掃射敗敵之日軍勇士

新民聲

四川號稱天府，實鎖國也，自來割據之雄，多恃蜀，襄，湘，衡，以爲表裡，犄角之勢，蜀漢委湘，衡於吳，再失荊，襄，困守待亡，形勢使然也。自皇軍進入荊，宜，封鎖三峽門戶，今又占領長沙株州，擊扼衡湘，粵漢交通之樞紐。蔣政權失去地利，喪亡物資，殆猶朝露歟？

×　×　×

德軍攻陷基輔，列寧格勒和莫斯科等市，困蘇包圍陣，旦夕可下，莫斯科久在德空軍虎口之下，命運等於風燭。而英美蘇三頭會議，尚欲雍容議席，高談援蘇，得毋遠水不救近火歟？德軍先發制人，擅長電擊作戰，究恐怕議議未定而德軍殺入莫斯科，未免大殺風景！

×　×　×

湘衡爲瀟川黔前衛，可以左右僞都全局運命，長沙陷落，有說是一省的得失，那知是僞政權總崩潰的大淸算。薛岳無知鄙夫，變更命令如兒戲，死何足惜？要知薛岳敗，即蔣介石敗，長沙失即重慶亡，牽一髮而全身動，大戰長沙之意義實在於此。

百年外交外史　鴉片

楊六郎作　任率英繪

第十五：玉局文心絕代無（三）

陶人喝了碗水，又說了會閒話，整理衣裳才要出門，這麼個功夫，外面遞進個紅單帖來，帖上核桃大的印着兩個字。「陶克」

「請！」文四爺趕緊傳命，慌着去往外迎，趙大爺不知怎麼回事，捷着手直二怔，看文四爺把客人迎進來客人就像根棍兒是的，直不楞登的闖進來，文四爺的一切禮貌與和藹，都沒能改變了客人的態度，客人的派頭比欽差大。

到屋裡，趙大爺忙着站起來，抱起了兩個拳頭，客人連看也沒看，一屁股坐下了，等文四爺讓着「請坐，請坐」的時候，客人已竟坐在那兒用手絹擦完了鞋。

「陶兄前來，有什麼見教麼？」文四爺問，親手接過貴重端進來茶，放在那位陶克先生的面前。「請用茶！」

「見教沒有的，」陶先生居然能說出話來，而且是中國話。

「哪……」文四爺笑了笑，看了看茶碗，「請喝茶吧！」

「茶喝一杯可以。」陶先生居然又說了一句。

趙大爺在旁邊直難受，沒遇見過這麼難受的場合，自己的臉皮雖厚，可是也感出有點慚愧來。他看看客人，想不起文四有這麼個朋友，而且似乎是極好的朋友，唔也許是才從他們家玫地裡刨出來的，要不怎麼這麼死興。

陶先生把一碗茶入了肚，伸了伸脖子，似乎是往下順水呢，把水順下去，把話擠出來，「教洋人不能把話先教的」。

「那……」文四出了口氣，「教什麼呢」？

「教什麼難懂的都成，就是話不能教的」。

趙大聽出來，這是那翻譯老爺，是的，聽那說話就可以知道，他的話聽進去非翻個過兒不能懂。

「洋人要如此，我可奈何」？文四說，心裡發怔，陶先生的話自己還沒有翻明白。

陶先生對文四的話也相當費解，糊里糊塗的又喝了一碗茶。

說了半天，還是趙大先明白了，因爲他是聽的，比他們說的省心，他們得費兩道手，一個是把自己的話過來，再去索隱對方的，一個是把對方的話翻個過兒，再刀尺自己的，一不留心，把對面的話聽錯了，兩人能越說越遠，遠到兩個人都一齊把視線放在趙大身上，文四才想起有介紹一翻的必要。

陶先生也覺這麼談話怪木的，就着文四介紹的機會朝趙大點點頭，順便把自己的腰也運動運動。

「久仰久仰！」趙大抱着拳頭，加入了他們倆的談判，有第三者打圓鑑，兩個人不便自找糊塗。

陶先生首先說了明白話：「你先生要那麼一教，我姓陶的吃誰？」

文四也不再轉文：「誰願這麼教呢，可是洋人要這麼學，我敢！」

「這麼着吧，」趙大替出主意，「明兒教，或再擺字號的時候，你跟他裝怔，要不攏句詩，說話沒陶先生的時候就搖腦袋，非陶先生來翻不可，這麼玩上兩天洋人決不能不叫陶先生進書房」。

兩個人點點頭，可是都紅了臉，底完全叫趙大猜了去，趙大也就對他們倆更不客氣，「我說，話不是說明白我可得抽一口去了。」

「趙兄會抽烟？」陶先生問，看了文四一眼。

文四以爲這一眼是問他抽不抽呢，馬上搖了搖頭。

「那我們外面抽去好不好？——外面聽說禁的緊呢！可是在……」

文四頗後悔，早知翻譯會抽烟，自己幹麼裝孫子，當時不好改嘴，只好贊成到外面去，到外面好找轍。

「我們正惦記外面去呢，正巧陶兄來了，既是高興，不妨一塊走走。」

「當然要一塊玩一玩，初見。」趙大恐怕散了，忙着「是的是的。」陶先生表示很對高興。

敬啓者華北運輸股份有限公司於十月一日設立同時並接收原在華北之國際運輸株式會社及福昌華工株式會社之一切業務及權利義務以逮具店所及從業員而以完全運營華北全區域水陸小運送及與北[illegible]之使命即日開始營業於此作爲東亞新秩序建設之[illegible]北小運送業界之發達改善以[illegible]誠尙乞各界不遺在遠仍前賜顧時錫南針無任感荷再者原國際運輸株式會社及福昌華工株式會社之華北地域內之債權債務亦統由敝公司接收合併聲明

北京市王府井大街一四號

華北運輸股份有限公司
華北運輸株式會社（日文名稱）

民國三十年十月一日

社長　戶田直溫
副社長　白井喜一
常務董事　原熊吉
同　森永不二夫
同　河野九郎
董事　池井啓次
同　周培炳
同　古川達四郎
同　小澤宣義
監察人　石渡六三郎
同　佐藤哲雄

浙江興業銀行緊要聲明

本行在北京外二區前門外觀音寺街自置市房兩所門牌第七十四號七十五號均由北京支行代理出租一所現由承租人開設前門旅館（鋪長丁範教君）又一所現由承租人開設愼昌鐘表行該處兩所市房均無舖底及倒價如有私自出倒轉租情事本行概不承認務請中外人士注意萬勿受愚恐未週知特此登報聲明

中華民國卅年九月廿九日

燕京道公署招考科員辦事員書記

一，資格　科員辦事員須高中或大學畢業或曾任委任職二年以上者書記須高小畢業並曾在各官署服務一年以上者
二，報名日期及地點　即日起在西城豐盛胡同本署報名十月四日截止七日考試
三，報名手續　呈驗文憑履歷證件及半身二寸半像片三張
四，待遇　科員薪津每月七十元至一百元辦事員五十五元至七十元書記四十元
五，附註　錄取後須取具在北京有身家之保證書

B1562

招募助講師及書記官

一，資格　在專門學校以上修得法律學（或類似）而爲學試驗日語會及格一等或同等程度者
一，考試地點及日時　（一）司法職員養成所（張家口市堡內二道巷一七號）十月十五日前報名　（二）蒙古政府駐華辦事處內養成所考試係（北京市東四牌樓北六條東口）十月十九日（自午前九時至午後五時）
一，待遇　按照技能從優給

蒙古政府司法委員會
司法職員養成所
最高法院

（此外募集學生注意明日之募集廣告）

西單北大街　明明眼鏡公司　首創第一　廉美第一

感謝張恒如大夫

星月菩提念珠廣益德　專門批發

華北棉產實施收買

冀省收買運銷方案昨發表

【中華社消息】華北棉產改進會，暨河北省合作社聯合會，頃以本年度初期曾對華北各地實施優良種子，棉花之生產數量，確見增加，收穫想以七之成績，該改進會及華北棉花協會方面，爲對此項棉產加以實施統制，而使其價格及配給方面合理化起見，決定對河北省各棉產區域實施收買，依公平手段，分配於各批發商，零售商，並規定棉產收買運銷方案，於昨日（三十日）正式公佈，自十月一日起，正式實施，茲將該方案誌錄如左：

一：實施地點，本年度於南苑，通縣，涿縣，三河，宛平，良鄉，固安等棉產區實施。

二：實施要領。

甲，實施運銷斡旋。

1，村集設立交易所，由各縣聯合合作社經營之交易所，於各棉產區域設立之，並指定各棉農人所販賣。

2，籽棉收買者之取締，私人收買者由九月三十日起，分別入交易所營業，並須立誓約書及繳保證金一百元，誓約書如左記事項。

（1）交易所以外場所之收買須經縣聯許可。

（2）須服從交易所人員之指揮。

（3）收買及生產之數量須登帳。

（4）禁止混入水，土，砂等雜質。

（5）收買之籽棉經採取後，其種籽無論如何，應賣於改進會及縣聯會。

（6）收買及賣出之運輸，須經縣聯許可。

（7）交易所須收千分之〇手續費。

（8）違背誓約事項者，沒收保證金，及停止入所交易。

3，收買人之資格：

（1）華北棉花協會會員，及其所屬之棉花收買員，經過特務機關註冊者。

（2）棉花收買希望者，（如花店，洋行等）須經河北省合作社聯合會地區辦事處之許可。

4，交易所之設備：

（1）衡器，合秤。

（2）棉級標本。

（3）標準價格揭示板。

（4）保管倉庫。

（5）劃分秤量係，鑑定係，計算係，會計係。

（6）收買棉花之置場。

（7）警察員及消防設備。

5，斡旋要領：

（1）交易所依預定開市之期須先向民衆宣傳。

（2）販賣棉花者，於交易所入口，依秤量鑑定記入傳票後入所交易。

（3）收買人於交易所指定位置，自由買收，並將收買金額記入票印，交付保管。

（4）交易所係員，依交易多寡臨時增減之。

（5）由華北棉產改進會獎勵之優良種籽而栽培之棉花，應爲特定收買人收買，價格另定之。

（6）交易終了，販賣者將傳票繳回。

（7）當日交易終了，如收買者之保管傳票，交易所依序收回對照，徵收手續費。

（8）收買之棉花，當日于倉庫領取。

（9）當日未收領者，可由棉花交易所免費保管。

6，價格規程：

（1）一般生產棉花（籽棉）左記交易價格，依天津紡績公定價格換算決定公佈之。

（2）籽棉自一等至五等價格如左：

等級	價格
一等	一〇〇元
二等	九五元
三等	八五元
四等	七〇元
五等	五〇元

7，獎勵出售：

（1）在各區域內預定數量，由各村長及合作社理事指示督勵，若成績良好，即獎勵之。

（2）交易場收入之一部，依一定數量給予販賣者一抽籤。

8，棉花縣外運出規程：

（1）運出數量，先記載搬出許可書，向縣聯提出，請其允許。

（2）違反前項規定沒收之。

乙，繰花運銷斡旋。

1，斡旋之範圍，棉農及合作社之共同紡製品，及棉業者，其希望者斡旋之。

2，斡旋要領，運銷之狀況，依定時及隨時之交易場中之現貨辦賣之。

3，價格之規定，本斡旋規定依交易數額，由各合作社規定之。

（3）認爲於生活必需物資，準備保有，依各棉農販賣數量，應適量分配之。

在中部地中海 義英展開激烈海空戰

英國艦隊遭受極大損害

【中華社羅馬二十九日電】據義軍司令部二十九日發表稱，義海空軍於地中海中部，與英艦隊展開壯烈之海空戰，擊沉英一萬噸級巡洋艦及輕巡洋艦各一隻，對其他九隻英艦則以水雷攻擊之，並擊沉其護送商船四隻云。

【中華社羅馬二十九日電】義軍司令部特別發表：義空軍二十七日於中部地中海與英艦隊展開大海空戰鬥，自午後一時起，至深夜止，前後達九小時，義雷擊機隊擊沉英巡洋艦三隻外，對含有戰鬥艦之英艦四隻，予以大損害，並擊墜英機六架，義空軍係分前後三陣而行襲擊者云。

德軍先鋒部隊 已到達多奈次河線

哈利哥夫東西兩面被包圍

【中華社倫敦二十九日電】據二十九日在此間收聽之赫爾新聞廣播稱：德軍先鋒部隊已到達多奈次河之線，其他諸部隊，以波爾達瓦，哈利哥夫鐵路爲目標而猛進中，哈利哥夫，有由東西被包圍之形勢。

【中華社柏林二十九日電】德軍司令部二十九日公表，德義兩軍於第聶伯羅彼得羅夫斯克東北方，殲滅蘇軍五師團，俘虜一萬三千，此外空軍攻擊德內本治，莫斯科地區及克里米亞方面，收穫莫大戰果。

【中華社莫斯科二十九日電】蘇聯情報局發表：蘇軍於二十八日夜半全線均與敵激戰中。

一，南部戰線某地斯米爾諾夫及加里特諾夫兩將軍麾下之蘇軍，將羅馬尼亞步兵第二，第四旅團擊退，敵遺屍體達二千五百以上而潰走。

一，西北部戰線某地區蘇聯空軍破壞敵載重車四十輛，裝甲車五輛及砲兵陣地，同時更轟炸其步兵部隊。

列車砲防戰

德蘇公表戰報

【中華社柏林三十日電】德軍司令部發表：

一，在上週中，被德潛水艦及快速水雷艇擊沉之敵方船舶，總計達八十八隻，其德軍作戰水域，實已漸次擴大，除在北大西洋上之英方重要航路不計外，其由南大西洋非洲南岸，及伊伯利安半島西岸直布羅陀等至英本土之航路，亦均已包括於此作戰水域之內，九月中所擊沉之船舶噸數，與一九四〇年上半期大抵相同。

一，東部戰線上之戰鬥現仍照預定計劃進展中。

一，在東部戰線南方之德軍，又繼續向東方進擊，戰線已進至丹內次河流域有名之工業地帶，又第聶伯羅彼得羅夫克斯方面除擊破蘇軍三師團外，更俘虜一萬三千餘名。

一，德步兵師團在空軍協力下曾攻擊東部戰線北方之蘇軍陣地，收有極大戰果。

一，蘇軍爲阻止德軍之進擊，曾敷設多數地雷，但德軍技術部，舉全力加以掃除，計八小時內，已掘出二千零五十個云。

一，二十九日夜，德空軍曾轟炸英本土東西岸各港，及英格蘭中部之英空軍基地。

英軍兩師團 將開高加索

【中華社安卡拉二十九日電】巴格達英軍兩師團，近已自該地出發赴比昂，盛傳係經此而輸向高加索者，又二十八日於德黑蘭英印度軍總司令官魏維爾與蘇聯伊朗方面軍司令官諾維伊哥夫上校之會談，英軍參謀數名亦參加云。

【中華社西姆拉二十九日電】二十九日印度政府發表威良爾英印軍總司令官，於二十六七兩日在巴塔特與東金萊克英近東軍總司令官會見，就自叙利亞經伊拉克伊朗至蘇聯之軍事與軸心線上英印軍及近東軍之具體的協力方法，加以詳細討論。

德擊沉英驅逐艦

【中華社柏林三十日電】德國轟炸機編隊二十九日夜於英國東海岸之海面，擊沉英驅逐艦一隻及八千噸之貨物船一隻。

德外交當局聲明 否認對蘇媾和說

【中華社柏林二十九日電】德外交當局，對於「德國已以中立外交方面爲介，向蘇聯提議休戰」之流言，已於二十九日否認如次，德軍於烏克蘭大包圍戰中，對蘇軍中心精銳部隊加以戰史上希見之殲滅打擊，不幸由安卡拉，維喜等方面，頻頻流布德已提議休戰之謠言，然此不過係英國無恥之行而已，茲特再行聲明，誓必打倒布爾塞維克，不能以其爲休戰和平之對象云。

不堪英國壓迫 緬人强烈親日

菲律賓有力報人視察報告

【中華社馬尼拉二十九日電】當地日刊菲律賓通報社副社長羅姆洛氏，赴緬甸視察，業已到達仰光，其印象記亦於二十九日發表於該報，據述緬甸指導層之對日態度如次：「緬甸指導層之態度，皆傾向親日，余最初尚未相信，殆至仰光後，始悉前情，余曾質詢彼等，是否因與日本之關係業已變成緊張，尤其關於國境情勢是否如此，但彼等終未有此懸念，即緊急事態到來，彼等亦不驚慌而且歡迎之」云。

【中華社馬尼拉三十日電】菲律賓海拉爾德報紙副社長羅穆慕氏，自視察緬甸歸抵馬尼拉，即將緬甸人强烈親日之感情，登載於海拉爾德報，給與菲人以强烈之印象，該氏關於緬甸指導層之親日感情文繼續揭載一報告記事，因係自電報檢查較嚴之緬甸目睹歸來之率直記載，頗爲珍貴，其大要如下：「多數緬甸指導者，皆有熱烈之愛國情緒，其中對於英國權益之憤慨甚烈，此種愛國心之爆發，不期而然即與日本方面相一致，親日派指導者等，煽動民衆感情，以圖對日接近，英人對緬人之一切措施，實足增大緬人之反感，余與緬甸指導者會見，由其談話中所得之印象，彼等乃係基於民族方面者，彼等表示不滿者，乃緬人之日益窮乏，而白人則日益富有，或問緬甸如置於日本統制下，能否取得正義，能否改善情勢，彼等答稱：情勢無論如何變化，亦不能再較現在惡化，定能改善」。

英駐日大使 延期返國

【中華社紐約二十九日電】據合衆社倫敦電稱：英政府關於克列吉駐日大使，自東京出發延期事二十九日已發表如次：克列吉大使，乃因現斯奧爾參事官請假三月而延期歸國者，因將俟該參事官病體痊癒任爲代理大使後，再行出發云。

赫爾對記者談

【中華社華盛頓二十九日電】赫爾國務卿關於提交下週議會之中立法修正，及其他問題，二十九日與新聞記者會見談稱如左，「余認爲與其即刻廢棄中立法，不如加以修正，但至如何程度，乃議會決定之問題，駐義大使菲利浦之歸國亦爲事實，惟其爲請假歸國，並非以對本國情形熟悉者，柏林當局雖否認其有和平意圖之報導，但余對之則不應加以批評，日美關係，亦無何新開展」云。

英美蘇會議第一日

【中華社莫斯科二十九日電】英美蘇三國會談，由二十九日之正式會談，已漸步入軌道，該會議自一時起至三時半止，會談時間頗長，首由議長蘇聯首席代表莫洛托夫外務人民委員致開會辭，繼由哈里曼，彼瓦布爾克英美兩使節團長先後起立致簡單答詞，三代表演說均承認現下情勢重大，强調對蘇援助實有急速具體化之必要，次任命六個分科委員會，限十月二日以前，作成關於援蘇具體之意見書，午後三時半始宣告散會。

【中華社莫斯科二十九日電】英美蘇三國莫斯科會議第一次會議自二十九日午後一時，在克萊穆林宮，於蘇外務人民委員莫洛托夫主席下開會，美哈里曼，英彼瓦布爾克兩首席代表以下三國代表均行出席，立即討論各種議案，按此次開會前，即二十八日夜，英駐蘇大使克利浦斯，美大使斯坦哈特曾連袂訪問斯丹林議長，進行種種協議云。

美特使麥倫迭拉 會見邱吉爾首相

【中華社倫敦二十九日電】美大總統特使麥倫迭拉氏，二十八日與邱吉爾首相會見，關於麥氏與教皇庇護十二世會談之結果，交換意見，二十九日將與美大使衛南特，特派聯合國之美國代表比得爾，駐都柏林美公使克萊氏等，進行協議後，同日即由空路歸國。

駐德土大使返國

【中華社安卡拉二十八日電】土耳其駐德大使寒勒德，二十八日自柏林返安卡拉，該大使預定向政府報告當地情形，進行協議後，一日即返柏林歸任，一部人對之，皆認爲關於德土關係之展開或携有新訓令云。

德駐滿公使來京

【中華社消息】德國駐滿洲國公使華根納，昨（三十日）晨由新京抵此，聞係與此間德大使館接洽要公云。

興亞院華北聯絡部 高瀨局長赴東京

【中華社消息】高瀨興亞院華北聯絡部經濟第一局長爲出席七日企劃院之日滿華貿易會議，三日自北京出發赴東京，又東條事務官，亦定一日前往東京。

英國無聊舉動 慫恿芬蘭對蘇停戰

【中華社倫敦二十八日電】英國政府上週曾以蘇聯新基之挪威公使館爲介，向芬蘭政府送達備忘錄，慫恿芬蘭即時停戰，該備忘錄內容，二十七日已於倫敦公表，其要旨如次：

一，芬蘭若今後仍於蘇聯領內繼續戰鬥行爲，則英國不惟在戰鬥繼續期間，即戰爭終了後亦唯有以芬蘭爲敵國。

一，然芬蘭若立即中止對蘇戰鬥行爲，將軍隊由一九三九年時國境線以外之蘇領撤退時，則英國決不咎既往，準備急速恢復兩國外交關係。

新民會二屆全聯會議案全文（續）

（辦法）

一，當局聘請專家，實地調查此流域之地質，指導植樹造防風林。

二，敷附設輕便鐵道，將砂土運往黑龍潭，藉以防止黃河決口。

第三號議案關於對公用民地支給地價案提出分會臨漳縣農村分會明縣第四區農村分會獲嘉縣農村分會商邱縣農村分會彰德縣農村分會說明者，彰德縣教育分會劉子久。

（理由）

警備公……

……顯之事，然而對此等土地固有免稅之規定，尚未勵行，並尚未支給地價，切望從速糾正，此不合理現象。

（辦法）

一，調查警備所用汽車公路及封鎖溝所佔用之民地，依其地質，發給地價。

二，關於此種之負擔問題，應由關係當局協議決定之。

第四號議案關於改正不公平地稅率案，提出分會明縣第六區農村分會，說明者，明縣第一區農村分會，申伯榮。

（理由）

……似此於同一縣內，即有如右記之相差，豈得謂之合理公平哉，且本件並非明縣一縣之問題，料華北各地，亦有斯問題之發見。

（辦法）

請政府新設土地整理局，逐次調查全華北之地質及廣狹，改正地稅。

第五號議案關於調解縣銀券流通案提出分會陽縣商業分會，說明者，汲縣商業分會孫蔭午。

（理由）

查縣政之進行，社會之繁榮，有賴於金融之圓滑流通殊多，然本縣之縣銀券流通額甚少，因之貨物之流通停滯，稅收亦（受）影響，將此合理調整之推行，應從速……行之辦法，於本縣設立縣銀辦事處。

二，縣銀辦事處代辦省公署金庫，凡本縣之稅收，均交付縣銀辦事處，每月匯解省款，由縣銀開封分行撥付省公署，是以此項稅收之通貨，仍得留於本地流通。

三，縣銀辦事處以前項所收受之金額爲資金，辦理貸款匯兌等業務，以期案至外來商人販買土產品。

第六號議案關於春耕貸款貸出期案提出分會，新鄉縣農業分會，說明者，新鄉縣教育分會張孟廣。

（理由）

新政權成立以來，向注重農村經濟建設之施策，每年貸出春耕貸金數百萬元，斯擧誠屬民衆需要，可謂善政，然其貸出期，多爲春耕后，實爲遺憾之……

一，春耕貸款最遲須於舊正月末貸出之。

二，貸出手續須謀簡易化。

第七號議案關於勵行禁毒禁烟案提出分會商邱縣教育分會，獲嘉縣……分會，說明者，開封市教育分會陳石屏。

（理由）

鴉片海洛英嗎啡等毒品，對於國家社會之惡影響，已……切望政府以斷乎……烟禁毒。

（辦法）

一，勵行禁種禁……違者嚴重處分。

二，政府僅以一紙法令……於事，須以誠意努力實行……

三，公開現在由於……

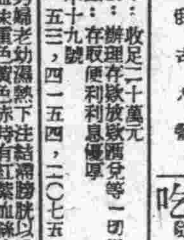
四，以新民會……

定州 恒濟堂 眼藥 各地行銷 防瞽至寶
北京分局電話 1809

兩用筆
今天：買一枝 送一枝 機會莫失
一筆裝配兩個筆尖 一筆儲備兩種墨水
隆重貢獻 偉大發明
兩用筆每枝原價二十元 減售十二元
派拉蒙金筆價目
特種毛筆每枝四元
各地分行同時舉行

北京東安市場 濟善堂普記 御製舒肝丸

比打針强 濕氣 清血露

亨得利表
任何鐘表眼鏡均比任何同業廉美
不變向來宗旨 始終薄利傾銷 事實證明信用 常居同業領袖


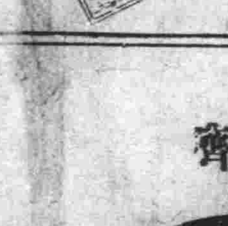
北京東城北池子南口 福羅洋行 特價部
自九月二十七日起 繼續減價 兩星期
新式珠絨女大衣 每件洋四十五元
各色羊羔皮女大衣 每件洋一百五十元
各格薄呢女袍料 每件洋七元五
各色長毛呢 每碼洋十八元五
各色女大衣呢 每碼洋二十二元五
現成人字呢男大衣 照原價七扣出售
各寬幅印花綢女袍料 每件三元四
各色綉花女袍料 每碼洋二元八
種類繁多 不及細載
電五局〇三三三號

戒煙膠囊

平補鎮心丹 失眠聖藥
默中實藥社

拔毛粉

兜安氏
潤肺 强身 精力 充沛

潤肺藥 止咳藥
主治 傷咳氣喉聲氣管其肺 風嗽喘啞痛支炎他部患

兜安氏西藥公司啟
上海江西路四八九號

萬人樂用的肝油精劑
新肝精
新肝精是健美的源泉

底確健全的精神 寓於健全的身体（西諺）
服用本品、保有奇効
主治効能
血虧体弱 精神萎靡 惡症結核 精力衰減 易感疲勞 滋養保健 增進榮養 男女皆宜
大阪・東京・上海 株式會社藤澤友吉商店
奉天・大連・天津 株式會社滿洲藤澤友吉商店

請到前門外觀音寺西口路北 清眞 同益新記番菜館去！
迎合節約自肅的 高上筵會
吃西餐 比較浸無限製的中餐更顯得經濟化
同益番菜館是北京回教惟一最高尚的西餐館
此次擴充營業刷新內部設備完善樓上大廳富麗堂皇客座雅座清潔幽靜特聘高等庖師精製歐美大菜俄式小吃新添南式茶點各樣湯面炒面味美適口特別經濟化節約自肅運動時期而有不可免的筵會只可請吃同益標準價的西餐以免浪費。（電話南局八五八號）
同益大餐每份仍賣三元四
特備經濟大餐每份一元六

花柳救星
社址 北京前外煤市街南口 普善堂醫藥社

前門外煤市街 春華飯店
新張特別大減價

北京金華銀號

尿病
一品膏
天和堂

獨自特效化學治淋劑
革淋宗
總行 山之內藥品商會
包裝 二〇片 各地藥房出售

淋菌諸症不足爲恐！

淋菌何故難死
淋菌名爲雙球狀細菌，一旦侵入人體局部，立即發揮猛烈威力，蝕腐破壞粘膜組織，漸向深部移行，雖以外用藥難以殺滅，卻漸透入裡面複雜細胞中，若如內服藥不是藥力未及局部，就是反致副作用，且因菌自體經過此試練而增得强大抗藥力。

化學劑之發見
唯有化學元素，以內服在短期間內直接作用到深部細胞組織內，徹底殺得此淋菌，於是向來所有淋疾療法，根本改革爲化學療法，可就風靡全球醫藥界。

成分務須純粹
然而化學元素能否發揮其原來的偉大作用實在于其基礎成分之純粹度如何，換言之，化學的純粹度愈高，則愈收得偉効，不然反會引致種種副作用。

至純正的製劑
所以，唯獨「革淋宗」一劑，於其純粹度，斷然超勝他種任何化學劑。

作用絕對正確
被自發揮最高限度的作用，且無何等健康器官上的毒害，誠化學劑中之唯一最高製劑。
即以本劑之少量內服，不必如注射，或洗滌等外科手續，立刻滲透全身各組織中，雖對健全器官毫無作用，然一遇病巢—淋菌，淋毒，則即發揮强烈殺菌，減菌，排菌等相乘効果，使淋菌便不堪片時而完全潰滅，同時强化血液及病部自體的抗菌力。

因之局部症狀
—例如，排尿疼，腫脹炎症，疼，痒，以及膿絲膿球，經內服數十時間後便開始消退的現象，同時尿漏濁—淋絲等不出數日完全淨化，以收根本治効。

一旦治癒之後
—永免複發，這是因爲徹底殺除淋球菌，而不留其一片，同時增强身體組織之免症及抗菌性而始收到的効果，總之本劑之偉効，必自服藥當日必能發現。
GR-21

治強運動收效後 明朗之冀東鄉村（六）

昌黎縣籌款七萬擴充中學

昌黎模範縣，東臨渤海，西南接灤樂，北鄰盧龍撫寧，爲冀東富庶之區，人口五十餘萬，自開縣長蒞任，百般設施，尤見飛躍之進步！二十日：當轎道尹對全縣學生講話之際，抽暇開氏對記者發表如下之談話。

本人自去年（二十九年）十月二十五接任以來，以爲基本工作，即爲強化人事，首步即入手於人事之整頓，大鄉編製完成，鄉長亦均按任用規程擇用，財政公開，與自衛自治，於茲可謂均已入軌道，自衛團全縣實達三萬餘名。

至於警政方面，則注意提升，使均有奮發向上之意志，至教育方面，主校已計劃推廣至六十九個，本年度已有五十處建設完成，分校當達二百處，並爲師資關係，實施教員檢定考試。

小學校即發展，中學亦因之而需要擴充，乃籌款七萬元，擴充縣中學，本年秋季之學生人數，已較上年增加三分之一。

本人一貫主張與民衆攜手，處處開誠佈告，應付此非常時期，因每三月召集鄉長會議一次。

關於建設，全縣警備路已有二十九條完成，舊有者展寬，並在兩旁植樹，規定一年二次補修，飲馬河之橋樑，爲一勞永逸計，籌款二萬三千元修成，現在正計劃建設縣電話局，因富電之改組，故此項工作亦頗待實現，每畝抽八分，即可實現此項建設。

此外，本人有不二之政見，即勤政愛民，奉公守法是也云云

回憶由十六日自唐山發，至預定行程元華，已五日之久，風塵僕僕之轎道尹，雖每日跋涉於鄉野，而因此行所見之地方新興氣概，與夫明朗之鄉村，有以忘形疲勞也！

記者以報道之資格，對此復興之冀東，亦不勝欣然與期待。（完）（42）

華北體育大會 大會職員全部決定

京市代表隊定九日下午赴津

【天津】華北體育大會，將於雙十節盛大開幕籌備工作，現已全面展開，正式報名者，迄昨已有北京，河南，山東三單位，市體育協會爲積極推進各項行事，特於昨晨十時半假市教育局會議室召開第四次籌委會議，出席二十餘人，由陳葆光科長主席，會間對大會職員，會徽設計，以及表演問題均有規定，經費一項，亦增加至八百元，當時分由陳葆光科長，飯野輔佐官，王堪若主任等報告各事項後決議各案如次：

（一）總幹事改由德田大任，總務股長由陳科長擔任，王堪若任副股長。

（二）大會職員不足分配追加呂席儒（宣告員）霍連元（排球裁判長）何恩福（招待員）夏樹福，（副指揮）阮志珍，（競賽股長）田秩三，（競賽副股長）劉林兆，（記錄股）劉燕東總務股。

（三）大會預備場地，規定市體育場，與市立師範。

（四）女生宿舍，規定市師大禮堂。

（五）秩序冊，由張伯清負責設計。

（六）大會會徽之設計爲八輪中樞飛鷹。

（七）大會表演擬邀女一中，女二中，私一小，耀華，中西各校擔任全市女小舞蹈，規定體操舞，男小爲合同操。

大會職員

（名譽會長）華北政務委員長王揖唐（名譽副會長）教育總署督辦周作人華北體育協會會長張心沛（會長）天津特別市市長溫世珍（副會長）天津特別市公署秘書長陳嘯戡，天津特別市公署教育局長何慶元（顧問）天津陸軍特務機關長雨宮巽，天津居留民團長臼井忠三，新民會中央副會長安藤紀三郎，新民會中央副會長殷同，天津日本總領事丸茂藤平，河北省長吳贊周，山東省省長唐仰杜，河南省省長陳靜齋，山西省省長蘇體仁，北京特別市市長余晉龢，青島市市長趙琪，蘇北行政專員郝鵬。（大會委員）興亞院調查官，又華北體育協會參議岡部平太華北體育協會參議李洲，教育局輔佐官飯野稻城，教育局專員山田秀雄，華北體育協會主事安田光服，新民會天津特別市總會次長上條賓雄，警察局長閻家埼，財政局長李鵬圖，社會局長監振德，衛生局長傅汝勤，工務局長劉孟勛，公用處長盧南生，建署天津工程局局長沈贊，天津鐵路局局長周鸞濤，庸報社長大矢信彥，新民報支社長神田喜三郎，東亞晨報社長鄭垂余，新天津報社長劉佛海，（總裁判）何遜元（40）

截止報名

【天津】天津三十日電，本月十日在津舉行之華北體育大會（二十九日）已截止報名，華北九大都市除徐州外，蘇北亦舉行運動會，唐山選，赴保受訓，不能參加外，其餘各都市選手，計北京九十八人，濟南六十人，青島一百人，保定四十人，開封二十人，太原四十八人，天津九十八人共計四百四十八人。

京市全部職員聘妥

【北京】全華北體育大會，已定本月十日起在天津市盛大舉行，男女足籃排及田徑共計七項，錦標競賽，分別於三日間舉行完畢，北京市代表隊業已選出，男女優秀健兒共計九十五名，體協會爲增強各項健兒實力起見，決於今日（一日）下午五時起始分別在女師，男師，藝文及先農壇體育場等四處舉行合同訓練一週，全團於九日下午三時四十五分啓程赴津，關於代表團職員，昨（三十日）經體協會正式聘定，茲將名單錄下：（團長）佐藤淳光（總監督）李洲，（總幹事）奈良岡良二，（幹事）白春育，木村譯維，朱旬榮，（田徑指導）黃錦地，（足球指導）王馨吾，（籃球指導）張守義（排球指導）周春鴻，（女子管理）李秀瑜，（籃球管理）龐孝增，（庶務）崔岱，（會計）楊緒昌，（隨軍記者）田文彬。（14）

津市代表選拔竣事

【天津】津市體育協會以華北大會會期瞬屆，本市預選會已於日前舉行終了，茲爲選拔各項男女代表隊，特於昨日上午在華北大會籌委會後繼之結成選拔委員會議，並分別召開各項小組會議，當間除男女排球須定明日始可正式確定外，其男女田徑足籃球代表，均即席選定並分別規定指導管理職員與練習日期等，至當時之選拔標準，爲充厚津市實力，並選拔人才計，決不以學校爲單位云，茲誌昨日確定各項代表人選名單如後：

男子田徑代表

伍健，李寶林，韓寶璋，李金標，馬玉森，孟景嵐，邊清泉，管學仲，姚寶岑，畢月樵，李連興，趙洪林，趙鴻德，孟賓林，孫永泉，鄭永祿，姚寶珍（後備）劉世森，袁樹森。

中級足球代表

（指導）王小厂，（管理）王子華，阮志珍，（隊員）袁樹培，李樹棠，邊清泉，韓育之，董家生，翟家鈞，張亦潘，么恩祿，□世燕，汪文益，周麗生，曾合璋，李金標，王鳳全，沈恒植。

公開籃球代表

（隊員）閻家棟，王世富，王鴻斌，王堪若，王金良，劉學琦，尹煥文，傅金鑒，郭金銘，王有才，（後備）董祥發，沙正隆，陳其佩，實駒東，楊鳳桐，（指導）姚恩溥，管理高治中。

男中籃球代表

（隊員）李金聲，王維良，徐仁鳳，朱家驥，孫治祿，鄭克庶，羅有林，劉潔新，王士祜（後備）：盧良弼，劉學恭，彭壽，田秉則，孫老鵬，（指導）張伯清，管郭鳳山。

女子籃球代表

（隊員）梅祖相，穆靜貞，鄭金銳，劉淑雲，馮蘭婷，趙潤芝，李淑英，王心亭，李文秀，戴錦綸，（後備）張瓊，孫國權，陸玉華，王美英（指導）辛教嵐，管理，王玉芬。（40）

王秉文，劉福潤，劉時義，朱風儀，唐霈，王植桐，馬鴻雁

女子田徑代表

王淑英，張環，郭克啓，劉淑雲，梅祖桐，許維英，雷愛樺，張知幾，孔鳴清，李志徽，李菊紅，楊靜貞，指導，阮志珍管理，胡恩淮（男）楊守文（女）

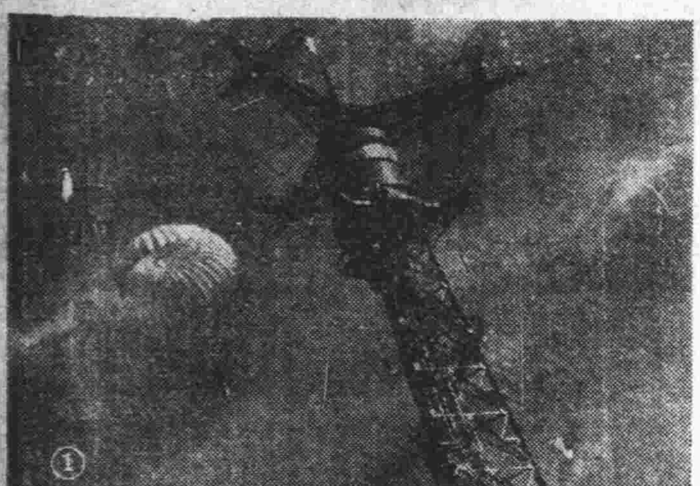
公開足球代表

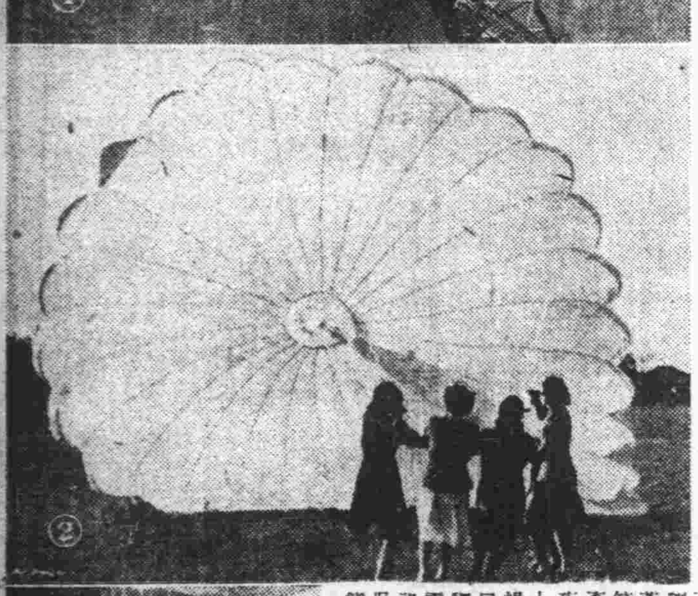
（指導）王子華，（管理）阮克珍，（隊員）姜新奎，李清嵐，楊茂隆，孫紹武，鄭秉彝

內署令所屬各道區 設立衛生講習所

【北京】內務總署，爲養成種痘，助產，防疫及公衆衛生常識人員，乃令屬下各道區，設立衛生講習所，並頒行暫行規則，茲錄之如下：（第一條）爲傳習種痘助產防疫，要領及公衆衛生常識起見，暫於各道區內，設立衛生講習所，（以下簡稱本所），隸屬於道公署，並受內務總署之監督指揮（第二條）本所得設於道公署所在地，或道區內，其他適當地點，由縣市公署選送相當人員，分期分班赴所肄習，每三個月爲一期，每期以四十人爲一班，畢業後各回原籍服務，（第三條）本所設所長一人，得由道公署主管衛生行政人員或高級警務人員兼任之，綜理一切事務，並監督所屬職員，（第四條）本所設教務主任一人，承所長之命處理教務，講師二人，至四人擔任講習，（第五條）本所設事務主任一人承所長之命掌管事務，（第六條）本所爲助理教務事務得用助理員一人或二人，事務員一人或二人，及書記，（第七條）本所課程以種痘助產防疫要領及公衆衛生爲主（第八條）本條講習員在講習期間學膳等費，由所供給，講習期滿考試合格者給予證書（第九條）本所講習事項於道衛生事務所成立時，即行移交（第十條）本規則自公布日施行。（14）

落下傘


①


②

③

（一）女子訓練操縱落下傘（二）當落下傘降下時，神經必要之緊張，此爲練習時情形（三）練習有素，則神經安泰，一如常人，可以自由操縱。

本報主辦 讀者慰安會

明（二日）起在開明舉行三日

本報應運誕生於新政下，已歷四年，對於社會貢獻，雖未達到同人預定目的，然自信確是時時刻刻抱着服務社會之精神而努力前進的工作者，更因受各方指導，與讀者愛護之盛意，同仁除衷心表示感謝外，例年並有「讀者慰安大會」之舉，現因溽暑已過，乘天高氣爽之秋，由本社向華北電影公司租得名貴巨片數捲，定於明（十月二日）日起至四日止，分三日假開明戲院舉行「讀者慰安大會」每日自上午十時起連演三場，爲稍事限制起見，門票每張收手續費一角本報讀者，如欲參加是會，請就近向本報本市之東西支社，或福興社及報販購買入場券，爲荷。至於電影片名，係「人海遺珠」，爲上海聯華影片公司出品，而由華北電影公司特別提供者，至於演藝項目，由華北廣播協會北京中央廣播電台介紹衆藝人出場，極爲精彩。

興亞美術展作品 仲選名單昨公布

【北京】新民會主辦之興亞美術展覽會，決定於十月三日，在稷園揭幕，各部作品仲選件數，業於昨日（二十九日）公佈，該會事務局頃發表作者仲選名單計第一部九十五名，第二部七十二名，第三部十一名第四部十五名，第五部十一名，並聞此次應募作品甚多，連日舉行審查，因限於會與量之關係，割愛落選達相當數量，各落選者今後仍須加倍努力爲藝術而奮鬥，茲將各部名單錄次（名單以作品之編號爲序）。

第一部 許綠腴，胡尚貞，王士英，渡邊愬一郎，中野秀甫，馬紹宸，渡邊徹也，張慕蘭，羅世霖，小山陶月，黃靜生，賀嗣昌，線鶴汀，侯培顯，王井西，王頌芝，李玉峯，劉仁燕，孫季蓉，張承武，官策颿，陸鴻年，李墨林，李白珩，卡瑞年，卜孝懷，王壁，楊紹斌，郭篤民，徐培基，鍾證和，段錫雲，趙師莊，祁大壽，王淑，吳幻蘋，何龍，傅光普，黃李夢庚，關口富子，森川壽美子，金菅公，佟六達，李五湖，劉鵬璞，曲宜椿，王仙山，李觀之，鄭鴻，翟奉南，巫達齋，溥佐，黃芝生，曹石卿，高潔，宋嫩秀，黃士俊，馬起颳，溥佺，楊慢坡，楊寶濬，何練湖，張霽秋，唐仲璜，馮諤湖，李端善，王寶慶，洪怡，王文珍，趙紋。（共九十五名）。

第二部 恩周，陳克烈，齊容，熊先奎，鄭中村王白石，柴田可壽馬，林幸四郎，松浦鐵郎，傅璿，土肥善雄，麻生秀次郎，孫鈺小澤秀雄，張世誠，張若華，金塚正美，俞培柯，孫之儁，鈴木久吉，王爾昌，張若麟，隴環一民佐保子，渡邊太子庵，蔡欄光岡良漢，楊袁，李婉闌，伊藤元一，福田體，李翠蘭，森崎テルヨ，林元蔽，楊建文，安場亮二，王愁，百瀨竹男，岡部平太，小林三夫，淺野源太郎，藤村雄平，富家珍，劉佝，木村啓助，宮本興，渡邊徹也，大橋榮治，馬場友作，李永海，清水總十郎，土門孝，岩下安治，佟育智，北形喜治，郭兆嵐，早川貞誠，豐田一男，桑原辰夫，瀨戶寅治，國正邊治，龍先逢，松田勳雄，石國文悟，櫻井政雄，福田重廣，松村秀子，堀田一吉，小濱圭二，喜多喜三郎，森茂，草野豐，中田早，右橋繁雄，高谷秀次郎，富重親，張若秀（共七六名）。

第三部 王天錫，韓旭光，史瑞芳，馮顏，楊鶴汀，宮內要，陳岐，宋泊，曹蘇寰，溫廷寶，郭效儒。（十一名）。

第四部 李良，馬全勝，王宗虞，程之彥，韓旭光，史端芳，徐沛貞，高見嘉十，李伯延，韓旭光，王天錫，李恩源，李思泉，川崎武雄，王玉璋，（十五名）。

第五部 谷原頁，吳靜梅，藤本與一，原忠勝，鹽月庄三郎，明迥芳雄，山內喜作，山崎良平，柳省三，野田浩一，蘇寶徽，入選者數十一名。（18）

自動車燃料 節約運動

華交今日開始舉辦

【北京】華北交通當局，茲爲特別喚起社員人等之強度節約運動，及自動的振發克復時艱之精神起見，頃定於今日（一日）起，開始舉辦自動車燃料消費節約月間運動週，以示切實注意愛護物資，並以期排除不合理之一切消費，茲並已訓令所屬各地自動車營業所，一體注意遵照云。（22）

華北教育行政人員 定期集京訓練

下月七日舉行開班式

【北京】華北教育總署爲期各省市一般教育行政人員素質向上，暨謀推進教育行政上之效能起見，特組設「華北各省市教育行政人員短期講習班」，召集華北各地教育行政重要人員三十二名，來京受訓，計冀，豫，魯，晉四省，津，京，青三市，暨蘇北行政區八單位，每地選送四名，受訓期間，由十月七日起至十六日止，共計十日，訓練地址，業經決定在絨線胡同師範學院分院，已限令各省市參加人員，於六日以前來京報到，七日舉行開班式，關於教學課程之擬定，及講師之聘任，現正由該署普通教育科長孫訪漁氏，積極進行籌備中，茲將其實施辦法，覓誌於次：

（一）教育總署爲謀增進華北各省市教育廳局辦理教育行政人員之學識，及加強其服務效能起見，特設華北各省市教育行政人員短期講習班，（以下簡稱本講習班）。

（二）本講習班學員額定三十二人，由各省市教育廳局就現任科員及其同等階級之教育行政人員中（社教科員除外）各選派體格健全，思想純正，年在五十歲以內之優秀人員四人（限於男性）於九月三十日以前，檢同各該員履歷表一紙，二寸半身像片三張，呈由本管省市公署，咨轉本總署備查（履歷表格式另定之）。

（三）本講習班定於十月七日開始，各省市學員，應於十月六日來京報到。

（四）聽講學員往返川資，由本總署酌酌路程遠近支給之，（川資數額見另表）在入班聽講期間，並由本總署供給膳宿（自十月六日至十月十六日）

（五）本講習班課堂及宿舍，設在國立北京師範學院分院，（地址北京內城西單絨線胡同）

（六）本講習班課程及時間表另定之。

（七）本講習班講習期間定爲十日，（自三十年十月七日起至十月十六日止，星期及例假日休息）。

（八）關於指導事項，由本總署聘請指導員辦理，教務事務事項，指派本總署職員兼辦。

（九）關於宿舍管理事項，由本總署委託國立師範學院分院職員，就近代爲照料。

（十）關於衛生醫療事項，由本總署囑託北京大學醫學院附屬醫院代爲辦理。

（十一）講習期滿後，聽講人員一律發給證書。（證書格式另訂之）。

（十二）本辦法由教育總署公佈施行。（14）

愛路惠民

鐵警學院特開講習會

【北京】鐵路警務學院，茲爲養成愛路惠民之幹部專門人才起見，頃舉辦「鐵路警務學院第一次愛路惠民科講習會」。以資造就各鐵路線之愛路人才，茲該講習會頃已開學，所有太原，天津，北京，張家口等鐵路局警務處，以及山海關，石門，南口，大同，平地泉，包頭，臨汾，陽泉，坊子，臨城等各地警務段，保送入學受訓之警務員，原田正三氏，平田忠志氏，上原喜三郎氏，海江田豐美氏，橋本良太郎氏等，共五十餘人，均已到京開始入學受講云。（22）

新民會組織 記者俱樂部

【北京】新民會中央總會，爲發揚新民精神並期領導華北輿論起見，特組成新民會記者俱樂部，力謀會方與新聞界打成一片，目前（二十九日）午后三時曾在該會第一會議室舉行籌備懇談會，對於組織大綱，聞已一致通過，計分總務，事業兩組，各選派幹事二名，分擔處理各項業務，茲聞該會已決定於本月十一日（星期一）藉銀行公會，舉行成立典禮，除會方高級幹部屆時出席外，並請自股副會長，驗事務總長以下有各報社長，報道部，新聞協會，新聞檢查所，情報局，等各關係機關，參加典禮，同時該會以全縣揭幕期近，爲預先對京市新聞界所得連絡起見，於是日禮成後，特設晚餐會以示招待云。（18）

鐵路携帶貨物拔取防止 懇談會

昨在北京飯店開會

【北京】昨日正午於北京飯店，在北京鐵路局主催之下，開催鐵路携帶貨物拔取防止懇談會，參加出席此會者如次：主催者，側鐵路局長，營業副處長，旅客課長，事故課長參加者憲兵隊長代理，警察局長代理，廣播電台，新民報，東亞新報，日本領事館警察署長代理，茲事以近來鐵路客人之携帶貨被拔取去事，似漸增加，而以鐵路之輸送量增大之今日，在携帶貨物委託者，及領取者方面之丟失量，亦益見增加，對於鐵路現下輸送力，甚有阻害致關係方面已至不克默視之狀態，是以此次爲防止拔取丟失計，乃行此携帶貨物委託者之懇談會也。

啓事

九月二十九日本報所載之第二屆全體聯協會開會日程，茲聲明撤銷之。

冀省召開 道尹會議

【保定】河北省公署爲推進各道行政效率，曾決定於下月中旬召開道尹會議，以便收集思廣益之效，其道尹會議規程業經該署制定，提交第八十九次省政會議通過公布，茲聞該道尹會議，已訂於十月十四日召開，日期爲一日，如必要時延長一日，現已通令各道預備提案，各縣具六十份，期前十五日呈送省署，以便審核，編列議程云。（14）

開幕伊始 貨色提高 創銷袋茶 携帶方便
崇外花市大街西口
天津啓元茶莊北京支店
電話國分局二七五五 陰曆八月初十日開幕

華北商行
東城椿樹胡同十五號
由九月十五日起減價一個月
秋季大減價 新到大批 呢絨綢緞布疋 特設廉價部 衣料百件

慶祝中秋佳節
正誼西單商場第二次聯合大贈品
凡購滿貨價三元者即有得自行車一輛或純毛大衣一件之希望機難得萬勿錯過
由九月廿八日至十月五日止十六日當衆抽籤憑號發送贈品
贈品八百件種類繁多不及細載

戒烟普生藥片

壽星牌 補氣養血催奶 生乳靈 各大藥房均代售 大同藥房出品

人人都說
天津東馬路馬棚胡同對過
▲新發現▼ 大規模家庭日用品萬有市場
義隆百貨線店
今日開幕 敬請各界參觀指導！

輕鬆、流麗、趣味 吳素秋 王和霖 結合史
（結合、婚變、和好、重圓）一本源源本本經過
每冊五角送報人均可代買！ 萬象書店版

面友 FACE REVIVER
粉香母面 細質雅香 膏香母面 斑去嫩白
包治雀斑 面麻 疙疸 統治一切面部不美觀 無效退錢
天津法租界二十四號路福新里 美容科 A2795

小菅醫院 內科小兒科專門
醫學博士 小菅勇 小倉勝千代
院長醫生精通華語並有華人女看護 言談異常便利
往診隨時入院完備
院址無量大人胡同二十一號 電話東局二一六號

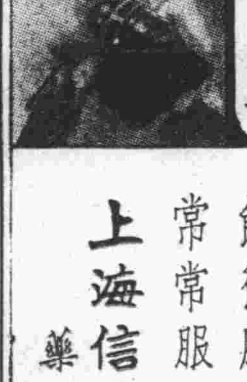
資生養陰丸

永仁堂 樂家老藥鋪 北京王府井
琥珀止淋如神丸 專治五淋白濁 一切花柳毒症及變症有治療預防特效
樂家西製 癬瘡藥水 專治癬瘡 腳氣濕氣
每年夏曆四月廿八日藥王聖誕一帖膏

羊癲瘋 眼科 耳底 耳聾 耳鳴
北京和平門外新華街南頭 會賢堂

新久痔漏永遠除根 立止白帶一盒
完善丸主治痔漏 補宮丸主治白帶
北京天安堂獨家發行

天津國醫函授學院 招生 免費
西醫函授學校
精神休養院 精神神經病療養院
新光日文分校
針灸研究法 東方醫學書店啓
自行車大王道生行 二週紀念 全部九五扣
專門做門牌，保甲牌，車牌 大新搪磁廠啓
同陞和 秋季大犧牲 特閾賤賣部
中央商店 細毛皮貨部 洋服呢絨部 前門大街路東 電分局一一二七
專治抽瘋 紫垣診療院
美容消痱膏
大明公司 驗光準・貨品好・定價廉 店址王府井大街北頭
肝胃病特效藥 舒肝調氣丸 普太和藥房
奉送奇書
腎虧遺精 體仁堂


我愛食母生
飯前服：胃口大開
飯後服：消化容易
常常服：身體強健
上海信誼藥廠監製
藥房均售
信誼藥廠北京辦事處 前門內西皮市九號

浴乎沂 風乎舞雩

韋廉士紅色清導丸 PINKETTES

天津版

經天津市公署及地方法院指定 凡遺失契紙聲明及擔保法定之廣告以登本報爲有效
天津總支社社址 日租界秋山街洪德里五號
電話 通信部二六七五七號 營業部二局一四二八號
發行 本報及半月刊
廣告 價目低廉効力偉大如蒙惠登專員洽接

挖補居住證 應速予換發

【本報特訊】查本市所頒發之居住證，屢次發現塗改挖補，最易滋生流弊，市警察局特通令所屬，遇有塗改挖補之居住證，應由各該管分局，速予換發，以防流弊，而便行旅云（40）

集團結婚畫報 （上）證婚人温市長讀證書時之情形。（下）典禮舉行後，全體參加集團結婚者及各界來賓之合影。

盛典在寧園歡聯兩姓、百年祝永好緣證三生

集團結婚昨日完成大禮

【本報特訊】津市第四屆市民集團結婚，於市公署社會局積極籌備下，昨日下午四時假河北寧園大禮堂，隆重舉行大典，參加之十六雙佳侶，得月下老人温市長之證婚，已同日完成百年良緣，是日下午大經路上，警備周嚴，秩序井然，寧園門前，車水馬龍，點綴一新，大禮堂內國旗揭揚，結彩懸燈，又一番洋洋喜氣，雙喜字與「天成佳偶」之霓虹燈，尤具悅目美感，雖前日一夜金風送來無限秋意，而當前之美景良辰實予人以春氣之溫馨，盛典之前，除大會職員及煞堂賀客接踵而至外，温市長亦偕夫人蒞臨，中日來賓，到雨宮機關長，丸茂顧問，臼井民團長，李福林局長，劉靜山會長，及新民會工程局等機關長官，市公署各參事，各局長等顯要，亦多偕眷觀禮，典式准時舉行，證婚，主婚，介紹及來賓等依次入席後，新郎新婦由提燈提花女童前導，及牽紗女童伴隨，於樂聲中結隊而出，在台上兩列相對立，但見新娘淡裝錦帔，雍容華貴，脂粉薄施，何啻一隊散花仙子，而前後女郎彩衣招展，相映生輝，新郎均衣藍袍青馬褂，胸前配帶大紅花，各就席後。

交換信物共證同盟

首由藍振德局長報告籌備經過，繼由左馬秘書報告新人姓名，後由温市長致訓詞，及來賓雨宮機關長致祝詞畢，新人相向行結婚禮三鞠躬，並依次在藍局長前交換信物，繼由證婚人温氏分別頒授婚書，旋由第一對新郎杜飛代表全體新人致謝詞後，並依次謝證婚人，主婚人，介紹人，及來賓畢，奏樂，分別退席，禮成後，全體互偕雙侶步出禮堂，在來賓環繞爭觀中，與證婚人及特別來賓等合影，時雖天公小開玩笑，降微雨，但於緊張忙亂中以掩不盡歡騰情緒也，茲誌温市長訓詞，及藍局長報告經過原文如後：

秋色添春色 比翼羨鴛鴦

温市長躬親致箴言

本市公署社會局主辦之本年秋季集團結婚典禮，今日在寧園舉行，本市長躬親證婚，爰致箴言，以表欣慶之忱，其詞曰：

笙簧豳里，鐘鼓河洲，歡聯兩姓，節近中秋，傳稱嘉耦，詩詠好逑，人倫正始，人紀肇修，惟爾佳士，夙慎徽猷，作配淑媛，德慕嘉柔。聽鷄鳴而交儆，承燕翼之詒謀，接崔盧之芳軌，諧梁孟之良儔。珠聯璧合，祝百年之永好，國華家麗，迓五世之天庥。

藍局長致詞 闡述自肅真諦

本署提倡集團結婚以來，截至現在，已是第四次舉行典禮，……無非是儀式隆重，費用節省，前幾次已有詳細的解說，……運動的重要性，加以積極提倡，現在國際情勢，日益複雜，一切生活所需之物資，均應節約，不但我國應當如此，就是全世界各國，現在都莫不勵行生活節約運動，以期度過此種困難的局面，所以集團結婚更是目前節約運動的良好表現，承蒙市長親臨致詞證婚，雨宮機關長親臨致詞，暨各機關長官參加觀禮，實屬榮幸之至，參加結婚的共有十六對之多，此種現象，充分表示本市市民，對於這一種隆重壯嚴樸尚節儉的運動，已有進一步的瞭解，參加的數目，逐漸踴躍，還是值得欣慰的。諸位參加結婚的當事人，都能瞭解自肅自戒的重要性，免去無謂的鋪張消耗，以身作則，率先爲市民提倡，澈底奉行，自肅自戒，殊堪嘉勉，不過參加集團結婚，僅是自肅自戒的一小部份，其他一切日常生活以及酬酢往還等等，在在均亦應有深刻的覺悟。參加集團結婚的諸位，從今天起，便是開始組織家庭，實行共同生活，希望大家以參加集團結婚的精神，於開始家庭生活之初，便確立一個自肅自戒的原則，無論日常生活所必需的物品，以及消耗品，都要澈底的加以考慮，勵行生活節約，對於不必要的酬酢等項，完全免除，以爲全市的表率，同時希望諸位不僅自己的家庭如此實行，還要盡量勸告親友同事等，也都要實行，每一個人，每一個家庭的生活節約，能如此則自肅自戒運動的普遍化，將要很快實現，那末不但本市市民可以獲得生活上的安定，就是繁榮市面亦必獲利無窮。

贊助集團結婚，承蒙中日各方面熱忱贊助，尤以新聞界諸君熱烈宣傳，藉此機會，表示十分的感謝，同時希望各方面以贊助集團結婚的熱忱，推廣於市民日常生活的節約運動，使社會上每一個角落，都有深刻的認識和努力奉行，則新天津市的建設，明朗實多，是所最盼。

寧園春色話結婚

市長夫婦證婚……婚禮隆重 凌小姐忙上忙……照料新娘 天公忽開玩笑……細雨紛紛

特寫

金風 送爽的季節裡，果也在這裡演出了不少的纏綿，行這百年好合的集團結婚，雖使人感覺有一種說不出的韻調之感，除此人月雙圓的大好秋光，給寧園裡邊添了不少的春色，千百個臉笑，視線都集中十六對新郎和新娘的身上，他們和她們的參加觀禮，這都是一般……

集團 結婚婚禮的隆重，那是任何私人結婚典禮所不能比擬的，它有莊嚴的禮堂，它有高貴的佳賓，也由我們津市，最高領袖市長，親臨證婚，還有友邦長官的參加觀禮，……分的裝飾，而顯得精彩，高掛禮堂台上正中懸了一雙醒目的對聯，……首聯是「……」四字，作者也就費苦心了。

第二是新聞記者忙，其餘便是照像館了，社會局是自局長以下全體出動，各科長主任都分別的擔任了布置招待等各種不同的工作，唯有視察凌瀟先生卻特地出任了……視察在台下雖然是極盡慇懃的人物，在台上卻很莊嚴，這是他第四次任司儀了。

社會 局局員凌樊小姐這次被選任照料新娘之職，每個新娘的行動，都得由凌小姐來支配，並且正冠拉紗，亦都是凌小姐一手活，十六個新娘，經她的指導，她要算是這次婚禮中最忙的一個職員了。

市長和市長太太，每次參加集團結婚，都是老夫婦雙雙出場，或云市長夫婦這次返老還春，……

婚禮 行畢，按着秩序便開始交換信物，至第六對新人交換信物時，新郎摘下戒指，極將新娘玉指握住，遲遲再爲了飾戴，真摯之情，流於容表，致在廣衆中，引得哄堂大笑，婚禮進行至新郎新娘向主婚人及來賓行三鞠躬禮時，臺上祇有二人起站還禮，但是這兩個人還有些被人目爲多餘，……却不知道自己的無禮，還有一般人在那裡竊竊私笑，真不知道是誰有理。

婚禮 完畢，……小雨，雖不過數分鐘，……婦之歸姻，始可，「三園」話雖不雅，亦誠津市數屆集團結婚之佳話。

力謀警政圓滑進展

警察局昨開局務會議

【本報特訊】津市警察局，爲加強警務機構，而資討論警政之圓滑進展，特於昨（三十）日上午十時半，假該局會議室由閻局長召集所屬各科長秘書長，督察長以及顧問等，共十餘人，首由局長報告開會意義，旋即開始討論津市模範警區即一分局界內，警政設施之計劃及經費諸問題，又以中秋在邇，對於戒備事項亦有所商討，議決戒備一週，除加強外勤勤務外，並由督察處派員隨時督飭，臨時設卡，警戒檢查，以及訓練保甲人員，及戶籍警等問題，至十二時許，始行散會云。（40）

菸業公會昨改選 褚範生連任會長

【本報特訊】津市烟業同業公會於昨日（三十）上午十一時在商會禮堂舉行改選大會，出席會員代表三十四人，監選者有各業公會改選監選委員楊紹保，陳昌謙，焦世輝，留秀章，開會如儀後，首由原任會長褚範生致開會詞，監選委員留秀章致詞，旋即開始改選，計抽籤董事盧桂林，曹鴻林，常俊山，張樂亭，留任董事褚範生，李元芳，張慶春，李瑞翊，仇聚垣，新選董事：王化周三十三票，劉世昌三十二票，孫東山二十七票，張月亭，新選候補董事：李雲菴，十一……新選常務董事：褚範生八票，劉世昌七票，張月亭七票，孫東山四票，最後改選會長，褚範生以八票當選，得連任會長云。（40）

津海道 擴充社會教育

應辦各事積籌推進

【本報特訊】津海道區所屬各縣近年以來，多遭匪患，現時業已平靜各縣，對於社會教育雖經設法分別整理，而因經費關係，多未徹底實施，俾頓未辦，亦有數縣，津海道公署茲對酌各縣實際情形，及最近所需要點，擬具辦法如左：一，凡各縣縣立新民教育館，未恢復者，亟應派員整理，從速開館，已恢復者，督促充實內容，至未設立新民教育館縣份，限於明年度（三十一年）設法一律添設，而內部組織，最低應設閱書及講演兩部，經臨各費，須預先規定於年度概算之中，以免無着。二，凡本縣未設立講演所，或已設立少數者，須斟酌地方實際情形，分別添設，而內部組織，務須健全。三，各縣城內街巷要口，以及各鄉村鎮街要地方，各級學校各警察所，各鄉公所門前，均應設立閱報牌，俾便將時事宣傳於民間，報紙即由各鄉鎮公所訂購之，四，識字運動關係掃除文盲，各縣應按每年四季派員分區舉行運動，實施方法，由道署規定之。五，各鄉長會同各鄉小學教員，每兩星期集合當地民衆，講演一次，（不拘男婦老幼）講演材料以防共要義，及提倡固有美德爲主，言詞務求通俗，以期普遍易曉，此案業已呈請省署所屬各縣，應於三十一年度斟酌此項辦法，分別實施，並將籌備各經費，列入是年度預算案內爲要。（40）

津日華經濟聯盟 昨舉行會員大會

【本報特訊】津市日華經濟聯盟，於昨日下午三時，在日租界大和公園公會堂，召開本年度第二屆全體會員大會，出席者有該聯盟名譽會長天津日本總領事加藤三郎，津市長温世珍代表雨聘顧問參事，會長岡本久雄，副會長武內進三，焦世輝，專務理事薛顯亭，天津日本居留民團團長臼井忠三，及各會員等共二百餘人，準時宣布開會，行禮如儀，岡本會長致開會詞，温市長代表致詞，最後由佐野恭專務理事與薛顯亭理事報告去年度會計收支決算經過，並審議各項事務，迄四時閉會云。（41）

天津衛

底子打壞了！

電車老是那麼擠得滿滿的，到站打住，任憑車裡是怎樣水洩不通，還圍着的人仍然向上擁擠，弄得賣票的束手無策，該管地方當局有鑒於此，特飭電車公司仿影戲院辦法，必要時懸上「座滿」的牌子，結果牌子是做好了，卻始終未見掛出來，就統統把來扔在開車的腳底下。

有一天，一個乘客被擠得無法，大嚷：「賣票的，爲甚麼不把「座滿」的牌子掛出來」，賣票的順口答出：「掛也是無用，一個牌子管得住誰？」他說完望那人笑着喘了一口氣，又補充了一句：「底子打壞了！」別人也都跟着：「哼」了一聲。

這是多麼幽默的一句話，可以看出我們同胞的劣根性來，也可以看出我們的社會來，坐車小事是如此，別的事，也就可想而知了。

可是，在另一種車上，像公共汽車之類，說不准吸烟，就沒有人敢吸烟，說不准蹬車門，更是看不見的事，至於半路載住車，路上車門，旁若無人，還不是底子打壞了呢？還是另有原因？底子沒有打壞呢！還是另有種力量！

說起來，從這一點就可以……（40）

金風送爽時入寒涼 疫氛已告肅清

防疫委會停止檢疫工作

【本報特訊】津市本年防疫工作於衛生局侯局長（汝勳）督率之下，防疫委員會，各組幹部及各科長主任並全體工作人員，對各項扼要措施，經兩月餘之緊張活動，竟告全功，近半月以來，疫氛已漸絕跡，且又施行第二次注射，成績卓著，防疫委員會以天時寒涼，疫氛可望肅清，故對於數月以來防疫網陣，已於昨日正式解除檢疫云。（41）

通飭保甲人員 努力完成使命

【本報特訊】市警察局以見於保甲人員，近來發生爭端之事，時有所聞，揆厥緣由，多因一時氣憤，各不相讓，轉使領導人員之進行，……昨特通飭所屬各區保甲辦事處嗣後務須一體協力，和衷共濟，互助互愛爲我國民固有之美德，極應體會力行，用示來之保甲人員，不能以身作則，貽市民以不良影響，阻礙保甲之進行，……凡保甲人員尤應導民和睦，相輔相濟，以完成保甲之使命，俟後絕對禁止爭端，致干法令云。（30）

中國大戲院 從速購票 李少春 侯玉蘭 毛慶來 高維廉 李寶奎 任志秋 蘇連漢 陳賈邱李趙新王駱 十八羅漢 女起解 八門悟空 無底洞 樊江關 挑滑車 汾河灣 紅桃山 雙搖會 鐵公雞 蟠桃會 盜御馬 探母回令

華安影院 今天早晚循環開演 連日客滿 祇此最末三天 蝴蝶主演 絕代佳人 中秋特選 劉雲若小說改編 春風回夢記

明星 今天日夜三場 初次來津 金星魔術歌舞團 登台表演 今天更換三期節目 歌舞銷魂 魔術神妙 道具名貴 藝術高超

平安 今天三點半六點半九點半 派拉蒙武俠片 神槍在手百發百中 快馬神槍 後天起演 中秋特選 女人萬歲

河北電影院 今天日夜三場 滑稽幽默熱鬧佳片 人馬平安

上平安 今大最末三場 俠醫秘密 邊塞忠魂

天津 今天早晚三場 顧蘭君 兒女英雄傳 薄命花

大舞台 特請崑記童伶 鴻春社 全體學生百數十人

丹桂 派拉蒙武俠巨片 金山奇俠 上海歌舞團 潘文娟

光明 最後一天 繡鞋緣 蠻荒驚艷

國民戲院 鮮靈霞 今日早場 臨江驛 今日晚場 秦香蓮

上光明 滕金小

慶雲戲院 今日早晚公演

權樂 秦玉良

北洋 白玉霜 黃愛玉 白可憐 霜芸娘

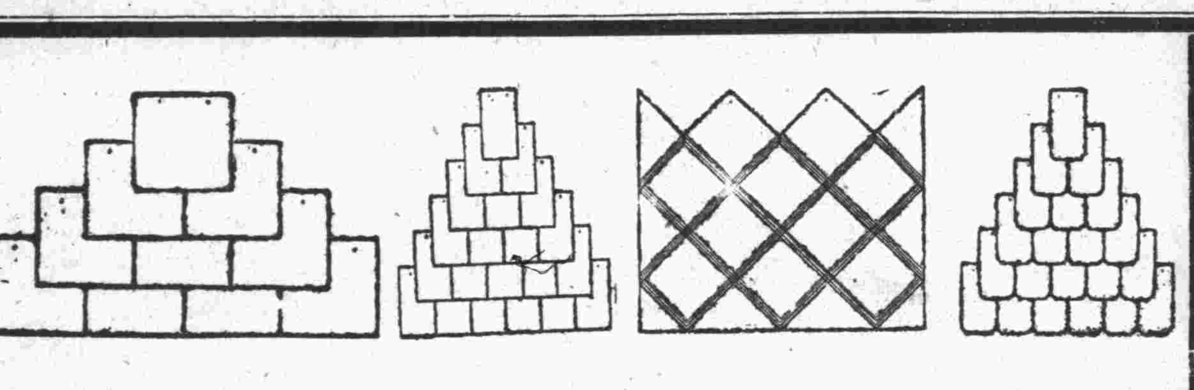
燕樂 林紅玉

津市首輪舞廳 聖安娜舞廳 特一區中街 永安大舞廳 法界廿七號路

仙樂 今日（星期三）起始恢復天天茶舞 由下午六時 天天茶舞 中西兩班 樂隊輪流

腎腦賜保命 補針補丸 功效一班 德國名藥 一鳴驚人 定價 普濟藥房 濟倉藥房

建築房屋 經濟美觀 石板



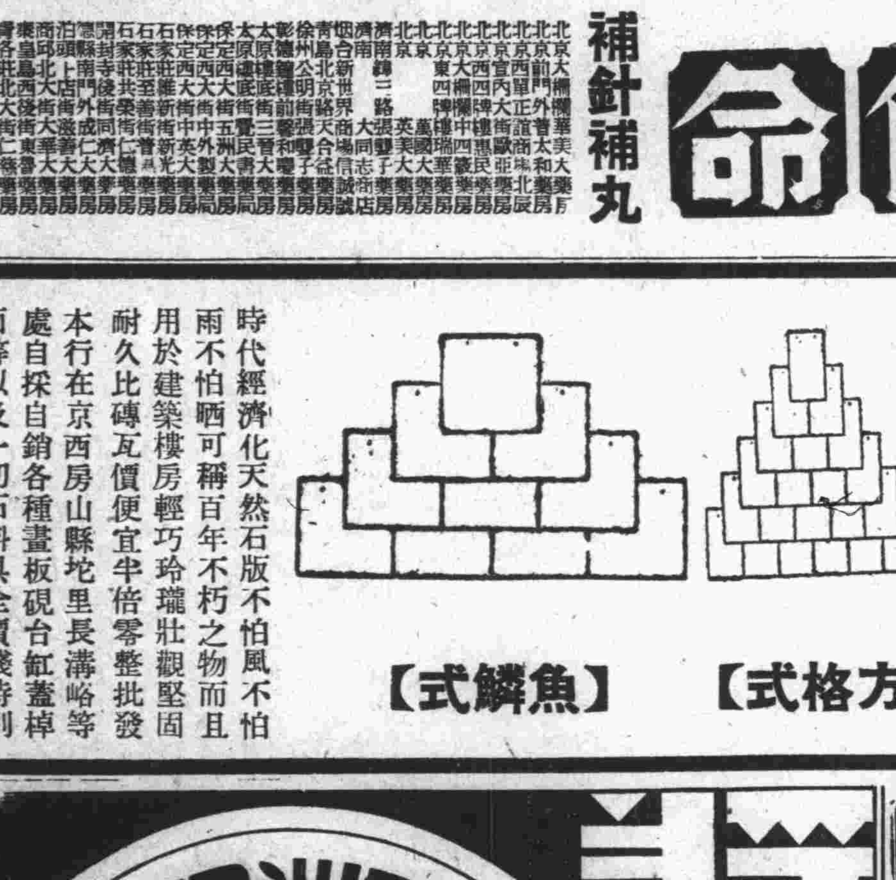
【切角式】【堤地式】【方格式】【魚鱗式】
時代經濟化天然石版不怕風不怕雨不怕晒可稱百年不朽之物而且用於建築樓房輕巧玲瓏壯觀堅固耐久比磚瓦價便宜半倍零整批發本行在京西房山縣坨里長溝峪等處自採自銷各種畫板硯台缸蓋棹面等以及一切石料俱全價錢特別低廉
北京 共和洋行 行址西單甘石橋宏廟七號南長街六十九號 經理張鶴軒 電話西局二二六九號

秋！換季了！！！ 理髮室 漂亮。舒適。完全立型歐化佈置 藝術燙髮專門
棉毛男莊衫褲 每件 二元九五
冲毛童莊衣褲 每套 四元九五
女毛短袖外衣 每件 一三元五
最新式鹿皮衣 每件 二八元五
應時花明星呢 每尺 六角五分
男冲毛葛衣料 每尺 一元六五
女冲毛葛衣料 每尺 一元三角
印銀花女衣料 每件 一四元五
北京王府井 中原公司

聚元票行 總號 天津法租界牌坊電車道 分號 天津英租界廣東路口
九期公益 頭獎誌禧 最近開獎 法商大慈善 （全張一元分條二元十月三日上海開獎） 頭獎二十五萬
美國賑濟 全張一元分條二角十月六日開獎 頭獎壹萬元
星期香賓 每張一元逢星期日天津開獎 頭獎五千
歡迎函購回件迅速郵寄

婦女救星 麝香化血丹 保險停孕丹 天津日租界福立街久春堂藥房

鄰人年已六十，妾佟氏三十八歲，仍無子，百治無效，去年幸經友人介紹，前門外大馬神廟甲三十號長兆松夫婦同服宮御製安胎種子慶生丹，果然產生一男兒，喜慶之餘，特此登報謝並將小兒照片登出以便廣爲介紹，宅爲普世人起見，負責介紹 鳴謝人 同叩



請用五洲牌醬油 品質優良 定價低廉 北京 中國五味大出品 股份有限公司

太平地

秋節

李盛藻演雙齣 回荊州猪八戒

李盛藻，秋節（星期）之夜，在三慶演雙齣，先演「龍鳳呈祥」，李飾前部喬玄，後部魯肅，由袁世海飾張飛，尤爲增色，大軸爲「猪八戒」，李氏自飾猪八戒，串演各種歌曲。

金風吹送桂花香

中秋節「過屠門而大嚼」！

希望 人月雙圓

中秋的菓品是全，姹紅嫣綠，具有色香味之妙：吃月餅吃酒席之外，更要大嚼其鮮貨，然而，弄一肚子亂七八糟，夜裡風兒又涼，第二天大夫沒有不大發利市的。

雖然吃了鬧病，爲嘴傷身，也是值得的，有錢的可以買全吃，沒有錢的也未嘗不可以饞，馬路邊上的鮮果攤，攤設的五光十色那麼好看，餑餑舖的月餅也是一羅一羅的陳列着。

窮小子走經其前，一嗅其香，雖不能適口充腸：也可來個，「過屠門而大嚼」既飽其色又得其味，還不至于第二天找大夫。比濟吃滿腐頭看臟采，又容易而且飽矣。

中秋是這樣過，年年有個中秋哩：（續完）

滿映文化片 「和尚村」完成

滿映啓民映畫部爲把奉天的實驗中的「和尚村」介紹給全國民衆，而把這個滿洲唯一的模範村予以電影化，其攝影業已完了，刻正在整理中，導演是上砂泰藏，攝影是玉置行氏。

該村位在奉天省蓋平縣周圍六十里，人口二萬左右，康德三年由奉天省指定爲實驗村，由省和縣方面派人指導，邇後五個年間便成爲滿洲唯一的模範村云。

餕餘瑣記 談文陞園

（二七〇）

芳波余師又等歷[illegible]文陞園事甚趣，頗有北京王麻子，老王麻子，汪麻子，眞正老王麻子，汪麻子之致，吾固爲アバダサン幸，而不免市人岐路徘徊之悲也。

濟南文陞園飯莊，爲歷城冠，與京市雜分誰爲第一飯莊者不類，顧濟南文陞園頗有三數處，約口亦皆彷彿相似，非本地久居，難覓其眞者，

與李師談時，有某食客在座，謂濟南文陞園，原只一家，漸有個中人襲其名營業，亦能號召，於是紛起仿設，但須向原始文陞園招呼，並須納贄數百番佛，始能買其牌匾，未知確否？中國商戰，率皆此類，倖爾亦可一哂矣！金受申

廣播電台今日節目

十月一日（星期三）第一廣播節目

第一類 定時定例

新民體操，八時。日語講座，八時二十分（中），十八時三十分（初）（星期除外）。唱片，八時四十分，十一時五十分。新聞，九時，十三時，十四時三十分，二十時二十分，二十一時，二十二時。商情行市，九時二十分，十三時，二十二時。職業介紹，十二時，二十二時十分。兒童新聞，十八時二十分（星期外）。行政工作報告，十九時二十分（星期六除外）。預報節目，十九時二十七分，二十二時二十分。

第二類 演講娛樂

九時三十五分，新民講壇，青年思想與職業問題的檢討（三）王銘權。十二時，家庭常識，如何選購[illegible]。十二時十五分，一一樂曲，容道，翟青山。二，相聲，掏講，廣甯泉，湯膳子。十三時三十分，評書，飛龍傳品正三。十四時五十分，廣東音樂，下山虎等八曲，北京燕社演播。十八時，兒童時間，唱歌，故事，笑話，唱歌，前圓寺小學學生演播。十九時，無線電常識，收音常識（十四）田金棠。十九時三十分，演講，本台宣講員。十九時五十分，單弦，房文淑（上）果振文。二十時四十分，由滿洲轉播，吹奏樂：榮光序曲等五曲，奉天第一軍管區軍樂隊演奏，指揮：軍樂上尉張書田。二十一時，合唱，獨唱與管弦樂，秋之旋律，新京放送合唱。二十一時四十分，京音大鼓，截江，關幼茹。二十二時二十分京劇——由三慶戲院中繼——人面桃花，吳素秋。

黃玉華茶山女 本事一般

黃玉華下星期首演茶花女兒，該劇優點業經迭誌各報，茲覓得該劇之本事說明如下，以告嘹聆玉華劇者。

江西上饒縣之北，有茶山焉，滿山種茶，居民多賴採茶爲生。有孝女名任孝娥者，父早喪，家貧而母又多病，柔賴孝娥採茶度日，其鄰有柳春亭者，亦孝子也，家貧母老，正與孝娥家境相似，春亭應試離家，以老母託之，孝娥不畏艱苦，採茶以供兩家老人甘旨，得暇則於兩家老人膝下承歡。竭盡心力以兩家老人歡笑康娛，同里有周福常者，自不識丁，富而不仁，每以官府爲護符，魚肉鄉里，後以徵收茶稅得見孝娥，強欲納之爲妾，幸孝娥設計逃出，攜同二老遠避他鄉，行至九江以鬻書奉養二老，適柳春亭已顯貴，欽簡九江知府，至是相遇數聚。而孝娥奉兩家老人之命，與春亭成夫婦焉。

芝蘭玉樹 楊，李演法門寺

名閨楊德華女士，入秋以來，家居用功暫擬休演，茲鄉乃父楊敬之之學友李惠民大夫，挽愚與伊子李毓琦，（譚派名票[illegible]生絢吉祥之高足），合作法門寺，定於中秋節日，上演三慶一般皆以此戲太瘟，青衣無甚俏頭，建議另換他劇，女士則擬定戲在人唱之旨兼以世誼爲重，毅然接受，楊李同合，預卜成績必佳也。

秦玉梅別姬前 宋玉演翠屏山

女梅蘭芳秦玉梅，在京市各劇院出演以來，頗得各界好評近又定於中秋節前，在長安戲院演霸王別姬，其唱作念俱已純熟，慢板二六，復有新穎腔調，舞劍一場，更多佳美，聞配角爲宋德珠，王金璐，李洪春等之大翠屏山，此劇亦爲德珠拿手傑作，兩齣佳劇，相得益彰，預料是日之長安路上又將車水馬龍矣。

本報主辦 華北圍棋名手比賽大會 【第六回】

第一局之陣容

邵繼廉（一級）

伊耀卿先

第一局之六

一五七 乙十四	○一五八 未之十	●一五九 辰十四	○一六〇 巳十四
一六一 癸十一	○一六二 子十一	●一六三 子之九	○一六四 子之十
一六五 辛之九	○一六六 丁十四	●一六七 戊十五	○一六八 庚十四
一六九 巳十三	○一七〇 辛之十	●一七一 辰十三	○一七二 辰十二
一七三 辰十一	○一七四 卯十二	●一七五 巳十一	○一七六 巳十二
一七七 午之十	○一七八 未十二	●一七九 壬十六	○一八〇 卯十六
一八一 寅十六	○一八二 巳十六	●一八三 未十七	○一八四 辰之九

疑雲疑雨 雪倩

第四回 古井已無波突然憐身世 秋風初送爽再逗疑懷

（九十一）

她現在很活動的。我聽說她在城裡，風頭很健的？」秋航搖搖頭道：「孟小姐的爲人，雖然是活潑，可是絕不愛出風頭。她的人很好，在衙門裡，沒有一個人不尊敬她的」。蘿秀一聽忙又問他道：「章先生和孟小姐很熟吧？」秋航道：「很熟，我們就在一個辦公室裡辦公，每天都要相緊的」蘿秀怔了怔微呼了口氣！她這時芳心中似乎有什麼刺激的；可又不好再問。秋航又道：「這次出差和孟小姐是一同去的，回來又蒙她照應：不然我也是找不到車。這鄉村裡的交通，可眞不方便。我這次回來，還是在一個縣城裡，尚且是那樣。」

社會知識 去油漬藥水的製法

吾人所穿衣服，不論綢緞呢布，必需保持整齊潔淨如偶不留心，被油漬沾污，有失雅觀，今去漬之法雖多但有實效者少，茲將自造去油漬藥水的方法，寫在下面，以供讀者們試驗之。

材料：向西藥店購置硼砂及阿母尼亞水各若干。

製法：簡而且易，用硼砂一份，以阿母尼亞水十份溶解之，即成。

用法：備新毛筆或刷子，醮此藥水少許，塗於油漬上，待藥水乾後，油漬已化去，如因太多故未能去淨，可再如法塗之，待去淨爲止。

麒派票友孫劍英 廣德演平貴別窰

魯東麒派名票孫劍英之戰宛城張繡戲裝

名票孫劍英魯東世家子弟，與余派名票夕佳軒主同時負笈東遊，客歲返國，供職某機關，蟲者旅濟，嘗從周信芳胡松樵遊對麒派各劇，深得個中三昧，刻應友約，定於十月三號夜出台廣德，大軸演平貴別窰腰腿矯健，爲票界所罕見，同場倒第二爲郝君壽臣之大弟子樊敬臣演青風寨，臉譜功架，悉宗乃師，如此佳劇，信屬二難并矣。

翠袖黃衫 劉雲若著

第二回 室邇嘆人遐桃花逐水 峯迴當路轉楊柳知門

但又恐自己或有誤會而且最難的是丁老太太，相待極親如母子，時常表示老來倚靠，都在雨生身上，實際丁家此時，不特門衰祚薄，而且經濟也日見困窘，雨生家境還在小康以上，兩下貧富相懸，雨生既不忍傷了老太太的心，更恐一片好心，反落個勢利的嫌疑，所以只可退居被動地位，等待丁小姐表示態度，倘若她要求退婚，自己就敬謹從命，倘她無有變化就維持到底，但丁小姐那面也是不肯首先發動，於是雙方竟互相靠住了，好在兩人都懷有戒心，相見只如朋友，不談愛情，倒能互相尊重，表面上非常和好，丁老太太那裏知道二人心裡的事，見他們洽合無間甚爲歡喜，那是丁小姐已在北京大學裡讀了一年，就教雨生也投考北京學校以便互相照顧。（四三五）

回教

第一〇三期

麥加巡禮記

唐易塵著

（五八）

四，登陸

阿拉伯始終是門羅主義，向來是不放一名外教人入國，據說耶滿和蘇丹都是這樣，他們說如果准許外教人隨便入境他們慢慢便要把地方調查明白而施行侵略或進犯，這樣本便不給他們調查的機會，也奇怪阿拉伯居然能保持住他的獨立。

我們經過這位長老的盤問放入之後，往北走來到海關，這時我們的行李都由船夫們交給海關員，只見幾名海關員把我們的行李打開，從上面檢到箱底，每有一物都要打開[illegible]開了，我們本來帶了來不[illegible]，雖然不太參責，可是[illegible]據劉先生說也要值到三千元，但是他們究竟是忙，所以沒有看見，其餘的念珠烟壺，鐲子戒指等，都一樣一樣的給從中拿了出來。

我們見他們檢查太嚴，一定是悞會我們是販子，當時由蘇教長向他們說：這是送給你們國王的，那海關員說：那也要留在這裡，俟等你們打了電話來，我們可以給你們送到麥加去，如果不打電來，我們也不沒收你們的東西，不過等你們回去，仍然是發還你們的，因爲有很多人，他們卻利用朝覲而作買賣，這樣未免妨礙我們的稅收，所以檢查上是麻煩些，還要請你們原諒。

我們辦理完了檢查的事，同了那青年領導者，出了海關我們問他道，「這裡不是有一個專領導中國朝覲人的「白司由尼」嗎？」他道：「我便是「白司由尼」的弟弟，今天因爲他（指白司由尼）有事沒有來，所以派我來接你們，」我們又問他道：「你們怎樣知道我們來？」他道：「前幾天從埃及來了十八名中國學生，他們說要從中國的華北來五個人，所以我們這兩天，每天要到碼頭上等候！」

我們今天才算初次登入回教國家的土地，所以見了什麼都感到有些特殊味，走入准德街市，首先看到的是羊，所說的羊，並不是我沒看過羊，是我們沒有看見過羊在街上隨便撿吃食，和北京的犬一樣，隨便到各處去撿吃，據說不到晚是不回家的，因此吃食攤的前面，和街上到處都是羊隻，並且是大耳有一尺多長。

走到路北一家大樓，那領導帶我們走了進去在一個客廳裡坐下，這客廳是四週滿滿的支了矮床，每隔三四個人處，有一個長枕，後面有靠枕，看去好像一份一份的沙發，其實全是木床。（未完）

欽差大臣與聖人

欽差大臣的各種徵兆 （續）

上面所說的那些人，有一部分心高氣傲，迷於傳統的習俗，他們想道：「假若我們相信他的使命，他必變爲統治者而我們變爲被統治者，我們原來的特殊地位，斷定保持不住。」所以他們心裡雖然相信外面卻嚴辭歸依：衆人所依據的證據，他們統統加以曲解；自己不明推理，卻駁斥衆人的推理程序。即使我們承認他們對於每一個證據單獨的解釋是對的，但是如果要說那些證據乃以似是而非的東西集合在一處，所以將人[illegible]使他們拋棄原有的習俗而皈依他，這卻是不合道理的話。何況有一部分的證據，是他們自己所能推求的，並非那人所造作的。以前欽差所預告的種種徵兆，更非那人所能假裝。這班曲解家，不知許多事物集合起來，其力量之大，超乎任何單獨的力量；譬如：個人的作證，與團體的作證不同，因爲後者的力量，是前者所不及的證據也是那樣，由許多證據湊出同一的結論，其正確的程度，[illegible]由一二等證推出者，[illegible]

假冒皇帝的筆跡，他怎能同時假冒皇帝的玉璽和文體，而他所傳的法律原則上又不違背國家以前的法律，他又能將皇宮裏所特有的珍貴古玩取來？從前的欽差們所預言的許多記號怎麼恰巧爲他所具備！他自稱欽差的消息傳遍全城後，過了很長的時期，皇帝怎麼還不派人來宣佈他的罪狀，而加以逋緝？由此可見曲解這些證據而信以爲出乎偶然者，眞是頑固偏執，其言論無一顧之價值

否認那人的使命者，有一部分未曾運用他們的心思，去推求其誠妄，他們唯一的理由是保守因襲的風俗，他們說：『我們絕不願改變我們的現狀。』倘若有人對他們說道：『如果這人是眞實的欽差，恐怕你們難免要受皇帝的懲罰」他們答道：『他是騙子，我們絕不信他的話。』這班人對於日常生活，能運用思想，去謀自己的利益，對於欽差的使命卻不運用理智，去判斷其誠妄所以應受皇帝的懲罰。

那個自稱欽差的人，雖獲大衆的信仰，仍不斷的勸導不信者，總想以正義說服他們，然而他們不但不肯信，反而越勸導越頑固，甚至仇深他，干涉他的動數，迫害他的信徒，把他們驅逐出境，以致他們流離失所，最後還想謀殺他，他出走以後，又竟大開兵，要去[illegible]繞率命討伐。他和敵人開戰，有時戰勝，有時戰敗，最後他大獲全勝，誅滅首惡數人而已。（未完）

齋戒釋義 （續） 楊少圃

「齋戒」既能強健胃腸，消化吸收等作用，必能發展，而使營養分布全身，各部均沾其益，能使心身愉快而活潑。並且可以防止感染「腸窒扶斯」及「虎列拉」等病，因飲食物中雖混有此種病菌，而胃力動作甚強，自然殺滅，腸亦健全，食物殘廢不多，也不致寄生病菌，又能治療「營養不良」促進食慾，興奮精神，肺結核病，亦得營養療法之效果「齋戒」之後，肌肉雖似消瘦，其體量不減，正是加健的現象；肥胖的人，若現瘦形正是治好了他的疾病；神經衰弱的，也不衰弱了；大便秘結的，也能通暢了；這是不用醫藥，而能防免疾病，增進健康的最倘妙法。對於人生的關係是多麼密切呀！惟

（三）齋戒可以培養性情

眞主慈惠，無微不至，世俗之人，自暴自棄，眞不知是什麼道理？疾病禍害，都是由人的嗜慾招來的；香讀果鈍，都是由貪食而起的：「齋戒」是止嗜慾，而增智慧的功夫。天經說「齋戒以相反之物，降伏自[illegible]

口，鼻，身，心，自性之助有二，就是飽暖和富貴，強悍生於飽暖，驕奢出於富貴」所以「齋戒」能徹人「惻隱之心」。自已嘗受飢苦，則知貧困生活之艱難，強悍自消，驕奢亦退，而能節縮衣食，普施賙濟了，況且其他病害，只限於身，嗜慾之毒，擄人心骨，僕役過壯，必忤其主；血氣過強，必傾心志；厚味不恣於身，綾錦不加於體，血氣和平，精神充暢，腦筋因以清晰，智慧因以發揚，眞純德性，顯露無遺，高超品格，拔乎人群；楊泉物理論說：『穀食勝元氣，其人肥而不壽；元氣勝穀食，其人瘦而壽延，養性之術，常使穀氣少，則病不生。』這纔是舒適的生活。

（四）齋戒可以堅强意志

「齋戒」之人，身，心，性命，皆可達於健康完美，做事之意志，一定堅强，必能忍耐飢勞而工作，設有甲乙二人同理一事，甲不把齋，乙把齋，甲將近早餐時，已覺飢餓，若在午後二時，不得食物，他便頭暈，身疼，支持不住了；乙[illegible]

希臘，三年苦戰，先是已要失敗了，後來兵士們完全把齋作戰，三晝夜不食不飲，奮勇殺敵，希臘不能支，卒獲大勝，國家患難，得以消弭。更如將草料放於牛馬之前，限制一個時候，才准牠吃，你想能不能呢！我們「把齋」的。早一分一秒的時間，也不敢「開齋」可見人的意志堅決，品格高於一切，絕非任何言辭，所能衝動的。

結論

「齋戒」於吾人效益頗大，但教民程度有淺深之分；其信仰堅確，深明教義者，每至齋月，率由舊章，並無任何困難；那對於教義不十分明瞭而是眞實信仰者，他們也能專心壹志的，隨着前一部人去做最後也能獲得圓滿結果，倘若從事齋戒，有上三年五載之後（即每年一次）已成習慣，不惟沒損傷，連一些苦楚也不覺得了。不明回教眞相的人，一聽說整天禁絕飲食，覺着詫異便有甚麼「不合衛生」啦！「營養不足」啦！「違背生理」啦！種種懷疑，所以不憚詞煩，把齋戒裡所包含的好處和不害健康的理由，畧微說一些，爲的是叫一般人明白「齋戒眞義」，庶不致再生疑惑了。（完）

戲劇問答

劉裘袁 三人比較

任郁秋先生問

（二）楊寶森雖爲余派，然聽他之奇冤報，反二黃拔腔，終拔不上去，其原因何在？

（三）劉連榮，裘盛戎，袁世海，三人誰之唱工及工架好？連環套一劇，以誰爲最佳？

答

（二）所謂余派之佳點，不在高而在韻味，即余本人，又何嘗以嗓高名乎？寶森肖余者專在韻味，以論嗓音充實，本不如譚富英也。惟有時將高腔改成平唱。即二進宮之「吓得臣」亦嘗以平唱者出之。至於奇冤報中之反二黃拔腔，不知是何詞句，若爲「轉頭惹驗……」則楊固能拔高也。總之，余派無高調門，寶森之唱，係賞味不賣高。

（三）是三人者，各有專長，未容軒輊。以唱工論，劉雖有嗓，而行腔吐字未臻完善，裘案銅錘唱法，韻味佳而悶（平聲）。袁則純照架子花臉唱法，斷釘截鐵，頗有時限於天賦。除卻盛戎之架子花臉無多戲外，所有袍帶一流，連帶俱不如袁。惟於八大拿及耍大刀片之戲劉比袁好。其連環套一劇，則世海得郝壽臣氏之親傳以視劉裘俱優

樂天居士 連闊如

批[illegible]

諸般咳嗽

樂山潤肺止咳化痰丸

樂山潤肺止咳化痰丸 專治男女老幼新久輕重各種咳嗽 喘嗽咳嗽 咳嗽傷氣 管發炎 喘嗽 喘嗽 嗽 不喘 咳嗽 傷 氣 肺勞 嗽 長年氣喘 止咳 老嗽 咳嗽 肺勞 雜 屆秋冬 交節令必犯 諸勞 咳嗽 多年 肺部 咳嗽 每 嗽累 及兩腸抽疼 腰病 各 般咳 痛七傷 咳嗽 夜臥不安 背 五 肺部 各症咳嗽 服之 立愈 酸 五勞 七傷至 實也 每盒一元 每 角 每打 十五元 小盒 五 八角 每打八元 詳 角 雙地 球 註冊 商標 顧 認 肺 止咳 化痰 丸 庶 惠樂山 潤 不致 誤

華大藥房 中 全國各省市及北京 各大藥房均有出售

補腎健腦 育腎寶

主治氣血虛弱腎經受傷房事過度夢遺滑精早勞七傷夜多小便睡眠不安思慮過度腎囊潮濕陽萎不擧頭暈耳鳴眼花善忘按日服用功效非常子後嗣繁昌強筋壯骨補腦潤腸絕無腎虧萎弱之患

實每盒一元五角每打十六元現在買一盒送一盒買一打送一打 外埠函購郵費四角

北京前外西河沿八四號院內 三多藥行

痳瘡瘰癧丸

愛齒齒科醫院

地址 北京王府井錫拉胡同五號電東一五六一、一八九〇

院長 大鶴悅郎

醫長 大澤和雄 大森彥一 吉村智 湯淺靜雄 鳥居利兵衛 鍾之琦

本院特點 設備完善精良 專門醫師主治 治療期間迅速 醫治毫無痛苦 優待中華患者 應詢牙疾事項

宏仁堂 樂家老藥舖

樂衍瑧專製各藥

同仁堂東宏仁堂經理【樂衍瑧謹啓】

官許 安治歐比

讀鎮安戒成戒 咳痛眠毒烟心

注射液 錠片

名大藥房均有代售

麗華大藥廠 電話四局二四五三

宏仁堂

胃活

胃腸良藥

胃口大開 笑口常開

人生最快樂的事情。莫過於身體的健康。最可怕的。就是胃腸的患病。因爲從此食慾不振。得不到物質充分的營養。精神日衰事業因而失敗。生趣全消。唯服胃活後。病症立愈。「胃口大開」「笑口常開」

——主治——

隔食・胃弱・胃炎 胃痛・胸隔・脹悶 惡心嘔吐食積不消 酒醉宿醉・食慾不振・吐酸嘈雜 膨脹以及小兒吐乳等症

罐裝容器 清潔衛生

●各處藥房洋廣貨舖均有出售

總行 山田安民藥房

ISOTOL

微量緩瀉科學創製

一藥通

安全靈速通便藥

七大特色 一、色白無味無臭 二、不害腸胃肝腎 三、服量微少奏效速 四、無刺戟無流弊 五、局服平穩安全 六、藥性不入血液 七、催促生理自然排泄

上海新亞藥廠製造 藥房均售

新亞藥廠華北辦事處 天津英租界十九號路十六號 北京東單牌樓十八號 青島天津路十八號 濟南經四路緯三路十一號

快胃 舒肝丸

專治肝鬱不舒胸脅串痛胃痛反胃食不思飯後到飽反酸每盒一元四角外省函購加郵五角

北京前門外紙巷子路西 慶餘堂廣藥店 電南三八四一

前門外大街路西 普太和西藥房 電南一七〇四號

恒昌鐘表眼鏡公司

本行備有歐美名廠高尚鐘表機器堅固式樣新型眼鏡光度準確定價尤爲公道

頭痛聖藥 新腦

註冊商標

醫學博士 森田資孝先生發許

立止頭痛！靈効如神！！

腦新如遇頭腦疼痛非常難忍時、頭目眩暈神智昏迷時、或讀書過度精神疲倦時及惡醉宿酒未醒時、倘速服腦新可立見奇效、其効若響、服後三分鐘、頓覺頭目爽快神智清新、苦痛若失、有如夜月秋遊能有心曠神怡之妙、此偉績確爲本劑獨具之特長、且雖連續服用、對於腦神經或心臟胃腸等、決無副作用、亦無影響、孕婦服用亦無害

主治 偏正頭痛 頭迷眼花 頭沉神昏 腦筋疲乏 精神憂鬱 宿酒惡醉 面神經痛 暈船暈車

包裝 四包裝 七包裝 十三包裝 二十八包裝 六十包裝 百六十三包裝

★腦新並除粉末錠劑外無發售★ 隨近之意並不購用★ 鄭注意倘有 標榜者偽造之 僞有用 ★各地藥房均有代售

總製造 大日本名古屋 荒川長太郎合資公司